La Voix de l'Est

GRANBY | 83e ANNÉE, N° 251

lavoixdelest.ca

JEUDI
19 AVRIL
2018

PHOTO 123RF.COM

MISSION CAMEROUN

Le Zoo de Granby lance une campagne de financement pour la protection d'animaux en Afrique PAGE 3

Bromont, la nuit...
Faire rayonner la ville grâce à la musique
PAGE 14

Huit ans de prison pour Mélina Roberge
La Granbyenne pourrait purger sa peine au Canada
PAGES 8 ET 9

À DÉCOUVRIR

LES ENTREPRISES GRANBY-SILO INC.

CAHIER SPÉCIAL À L'INTÉRIEUR

5298179

LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE
Manoir Granby
235, rue Denison Est
450 378-4400

D'ici au 30 avril, nous offrons à chaque visiteur :

Une chance de gagner
1 an de loyer!

Visites tous les jours !

Une entreprise familiale au service des gens du bel âge depuis 1988

Vous êtes invités!

*Valide dans toutes Les Résidences Soleil, selon disponibilité. Certaines conditions s'appliquent. Veuillez présenter cette annonce lors de votre visite.

5271991

88 ¢ + tx

SOMMAIRE

affaires	4
arts et spectacles	6,7 et 14
horoscope	30
jeux	22
loterie	17
nécrologie	30
observateur	33
opinions	16
petites annonces	29
politique	18
sports	31

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

› PERQUISITION SUR LA RUE GILL: UN HOMME EST ARRÊTÉ À GRANBY

Une perquisition s'est déroulée sur la rue Gill, à Granby, tôt mercredi. Les policiers sont débarqués à 6 h 30 dans un appartement où des activités relatives aux stupéfiants avaient été observées par le public et les policiers. Un maître-chien de la Sûreté du Québec a par ailleurs contribué aux recherches sur place. Du cannabis, de la méthamphétamine et du matériel servant au trafic de stupéfiants ont été saisis. Un homme de 43 ans, Alexandre Picher, a été arrêté et conduit au poste de police de Granby où il a été interrogé par les enquêteurs. Le suspect, connu des policiers, demeure détenu et sera de retour devant le juge jeudi. Il est accusé de possession de méthamphétamines dans le but d'en faire le trafic et de possession de cannabis. La perquisition a été possible grâce à des informations récentes du public et des observations des patrouilleurs, indique Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby. **CYNTHIA LAFLAMME** — PHOTO ALAIN DION

PERQUISITION À SAINT-PIE

Cannabis, comprimés et munitions

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

SAINT-PIE — Quelque 18 500 grammes de cannabis, plus de 300 plants de pot et une quarantaine de comprimés ont été saisis à Saint-Pie, mardi, lors de la vaste opération policière destinée à faire la lumière sur une affaire d'extorsion.

Les policiers de la Sûreté du Québec se sont notamment intéressés à deux granges et une résidence du rang Bas-de-la-Rivière où la drogue a été saisie. Les agents ont également mis la main sur des munitions d'armes à feu.

À l'arrivée des policiers, les deux hommes qui se trouvaient sur place ont été arrêtés. Ils ont été remis en liberté, mais ils devront comparaître à une date ultérieure.

L'enquête tend à démontrer qu'un résidant de St-Jude, Jean Lemay, âgé de 58 ans, serait impliqué dans les activités de production de cannabis du côté de Saint-Pie. Il a entre autres été accusé de production de cannabis et de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic. Des accusations d'extorsion et de complot pèsent également contre lui. Trois autres hommes ont été accusés en lien avec l'affaire d'extorsion. Il s'agit de Pasquale Lubrano, 60 ans de Repentigny, Mathieu Bouliane, 42 ans, de Verchères et du Montréalais Daniel Dezilet, 46 ans.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

SAÏGA, *nom masculin*

Définition – Petite antilope des steppes d'Asie entre la mer Caspienne et l'Oural, de la taille du daim, munie de cornes courtes (chez le mâle seulement) et d'un nez bombé.

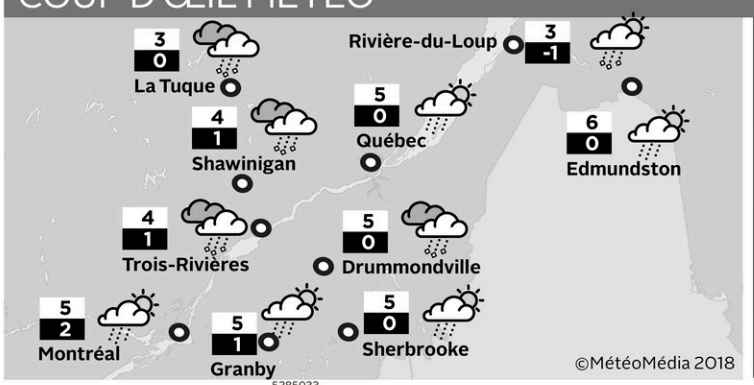
Genre – Attention au genre de ce nom, qui est masculin malgré sa finale en *-a* et malgré le genre féminin du nom générique *antilope*.

Rime – *taïga* : forêt de conifères bordant la toundra dans le nord de l'Amérique et de l'Eurasie.

Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est
5277767

COUP D'ŒIL MÉTÉO



5285033

Demain
Max. 6
Min. -1
Nuageux avec averses
Précipitations : 70 %

Samedi
Max. 8
Min. -3
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 30 %

Dimanche
Max. 10
Min. -2
Ensoleillé
Précipitations : 20 %

Lundi
Max. 14
Min. 4
Ensoleillé
Précipitations : 10 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Plu et nei	2	0
Bromont	Averses	5	1
Chibougamau	Ave neige	0	-4
East Angus	Plu et nei	5	-1
Gaspé	Plu ou nei	3	0
Gatineau	Neige fond	3	-1
Îles-de-la-Mad.	Beau	5	-1
Joliette	Averses	5	1
La Grande	Beau	-1	-11
La Malbaie	Averses	4	1
Maniwaki	Ave neige	3	-2
Rimouski	Plu ou nei	2	-1
Saguenay	Plu et nei	2	0
Saint Georges	Plu et nei	4	-1
Victoriaville	Plu et nei	4	-1

LE SOLEIL

5h58 19h42
Durée du jour: 13h44

LA LUNE
Lever : 8h39 Coucher : 23h55
22 avr. 29 avr. 07 mai 15 mai

ALMANACH

Maximum hier	6,0°
Minimum hier	-1,3°
Normale le jour	12,7°
Normale la nuit	2,0°
Record max	28,3°/1976
Record min	-5,0°/1983

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	69,1 mm
Ce mois-ci l'an dernier	96,7 mm
Cette saison	328,6 mm
La saison dernière	357,1 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

ZOO DE GRANBY EN AFRIQUE

Ambitieux projet de conservation

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le Zoo de Granby redouble d'efforts pour la survie des espèces animales en nature. Il souhaite recueillir 200 000 $ d'ici 2019 pour œuvrer à la sauvegarde des gorilles, des éléphants et d'autres espèces menacées au parc national de Campo Ma'an, une importante aire protégée au Cameroun, en Afrique.

Paul Gosselin, Valérie Michel, Robert Weladji de l'Université Concordia, Benoit Chabot et Patrick Paré ont dévoilé les détails d'une importante campagne de collecte de fonds. — PHOTOS CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

« C'est le projet de conservation le plus ambitieux de l'histoire du Zoo. On fait beaucoup de projets au Québec. On apporte des soutiens financiers à certains projets à travers le monde. Mais maintenant on va aussi aller en Afrique pour plusieurs mois », a affirmé le directeur de la conservation et de la recherche, Patrick Paré, en marge d'un point de presse tenu mercredi pour marquer le lancement de la campagne de collecte de fonds.

L'implication du Zoo de Granby au parc national de Campo Ma'an n'est pas nouvelle. L'institution zoologique travaille sur ce vaste projet de conservation — avec différents partenaires, dont l'Université Concordia — depuis 2016. Patrick Paré est allé au Cameroun au cours des dernières années. Mais cette fois-ci se sera au tour d'une technicienne en santé animale du Zoo qui a une bonne connaissance du continent africain. Valérie Michel se rendra en mai au parc national de Campo Ma'an pour participer durant quatre mois aux activités de conservation sur le terrain, avec différents partenaires.

« Normalement, les jardins zoologiques existent pour la protection de la nature, des animaux et des espèces menacées. Mais notre mission, ce n'est pas seulement d'accueillir des gens au Zoo pour venir voir des animaux. C'est aussi, et surtout, d'aller protéger les animaux dans leur milieu naturel par des projets de conservation », fait valoir M. Paré.

Selon lui, le projet en Afrique s'est imposé par ses résonances avec la collection animale du Zoo. « On a des éléphants et des gorilles. Ce sont deux espèces menacées, et même très menacées, selon leur situation en Afrique », dit le directeur de la conservation et de la recherche.

Le projet en Afrique s'est imposé par ses résonnances avec la collection animale du Zoo, dont les gorilles.

OBJECTIFS

L'argent amassé dans le cadre de la collecte de fonds vise à répondre à cinq objectifs, dont équiper les écogardes du parc Campo Ma'an — avec des véhicules, des abris, des tentes, des GPS, des boussoles, des trousses de survie, etc. — dans leur lutte contre le braconnage.

Il est aussi prévu de faciliter le suivi écologique des gorilles. Le Zoo souhaite entre autres financer la construction d'un laboratoire pour tester les zoonoses et fournir les équipements pour le suivi de la santé des gorilles.

Comprendre et solutionner les conflits entre les éléphants et les humains est un autre objectif ciblé. Il s'agit d'un enjeu important, car les communautés limitrophes du parc doivent composer avec le saccage de leurs terres par les éléphants lorsque ceux-ci sortent de la forêt. Un projet de doctorat d'un étudiant camerounais de l'Université Concordia portant sur ce sujet est d'ailleurs en cours en collaboration avec le Zoo.

Le projet prévoit en outre de collaborer à la mission d'éducation au parc ainsi qu'avec les communautés riveraines, de même que soutenir les initiatives de développement local.

Le parc national de Campo Ma'an a environ cinq fois la superficie de l'île de Montréal. Il abrite notamment plus de 700 gorilles, 700 chimpanzés et 350 éléphants.

COLLECTE DE FONDS

Selon Patrick Paré, l'objectif de 200 000 $ représente une somme appréciable pour le Cameroun. « Un exemple : un pisteur là-bas est payé 2000 $ par année. (...) Ça prend beaucoup d'ampleur quand on transforme les dollars canadiens en francs camerounais », glisse-t-il.

Le directeur de la Fondation du Zoo et du développement des affaires, Benoit Chabot, souligne que 25 000 $ ont déjà été amassés pour le projet par le biais de différentes initiatives, notamment des dons volontaires lors d'achats de billets au Zoo. D'autres activités au profit de ce projet seront mises en place, a-t-il souligné. Déjà, il a été précisé que des pots de miel seront vendus en boutique et par des bénévoles.

Le miel est un clin d'œil à l'aversion des éléphants pour les piqûres d'insectes. La mise en place de ruches près des terres jouxtant le parc national de Campo Ma'an est un des moyens utilisés pour inciter les pachydermes à prendre une autre route et ainsi éviter les saccages, explique Patrick Paré. L'apiculture est un travail encouragé auprès des communautés voisines du parc.

« C'est un projet qui nous tient vraiment à cœur », a déclaré le directeur général, Paul Gosselin, en soulignant que cela s'inscrit en droite ligne avec un virage pris par le Zoo il y a quelques années pour accentuer ses efforts de conservation.

COMMERCE TOURISME GRANBY ET RÉGION

En mode innovation

ROXANNE CARON
roxanne.caron@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'année 2017 de Commerce et tourisme Granby_région (CTGR) s'est terminée sous le signe du devoir accompli. Sylvain Gervais, directeur général et Julie Bourdon, présidente de CTGR comptent bien garder ce rythme pour l'année 2018 a-t-on appris en point de presse mercredi.

Julie Bourdon, présidente et Sylvain Gervais, directeur général de CTGR ont dressé un bilan positif de l'année 2017 autant au niveau commercial, touristique qu'événementiel. — PHOTO ALAIN DION

Le duo a pris soin de souligner que la Ville de Granby a réussi à attirer plus 2,2 millions de touristes au cours de l'année. De ce chiffre, 880 000 visiteurs ont convergé vers le Zoo de Granby, 450 000 vers la piste cyclable l'Estriade et 180 000 vers le Parc national de la Yamaska. La Fête des mascottes représente l'événement le plus couru, avec plus de 100 000 visiteurs.

OFFRE TOURISTIQUE BONIFIÉE

L'offre agrotouristique demeure dans la mire de CTGR qui souhaite en faire un attrait incontournable et facile à repérer. « L'agrotourisme est en pleine expansion et des gens se déplacent seulement pour ça. On a une super belle offre qu'on promouvoit avec le réseau des Haltes Gourmandes », a mentionné Mme Bourdon. Des affiches installées devant les différents attraits agrotouristiques permettent de mieux cibler les Haltes Gourmandes. Des pique-niques ont également été organisés pour faire la promotion des produits alimentaires de la région dans trois attraits agrotouristiques.

Le premier événement Granby Art & Table a pour sa part connu des retombées intéressantes. « C'est plus de 630 participants qui ont visité un restaurant. Et 38% des achats en ligne ce sont fait dans un restaurant que les gens essayaient pour la première fois », a souligné M. Gervais.

L'année 2018 s'annonce tout aussi prometteuse. « Chaque événement est un défi en soi, à savoir comment on peut l'améliorer l'année suivante », a laissé tomber M. Gervais.

DEUX MANDATS

En mai dernier, la Ville a confié le mandat à CTGR de perpétuer les opérations de la Ferme Héritage Miner. La recherche d'alternatives pour assurer sa pérennité est toujours en cours. « Près de 30 rencontres ont été faites avec différents partenaires pour essayer de voir les avenues possibles pour la Ferme », a expliqué Mme Bourdon. Le rapport sera déposé en mai 2018 au conseil municipal.

Le deuxième mandat, Granby est Zoo, a engendré des retombées médiatiques de 300 000 $ sur un investissement de 150 000 $. Selon Mme Bourdon, l'équipe a réussi a faire « un tour de force avec deux gros mandats ».

2018 TOUT EN TOURISME

Pour l'année 2018, l'attention sera portée sur l'accueil et l'offre touristique. « L'accueil touristique ne se fait plus comme elle se faisait avant. On est en train de voir comment on peut répondre autrement aux besoins des touristes qui viennent à Granby », a mentionné Mme Bourdon.

Un autre objectif de CTGR est le désir de prolonger la saison touristique à tout le moins jusqu'en septembre. Des forfaits combinant différents attraits pourraient aussi voir le jour. « On veut favoriser la concertation entre nos différents partenariats afin de créer des forfaits pour amener le plus de gens dans la région », a laissé entendre Mme Bourdon.

Finalement, la formule de la 33e Fête des mascottes sera revue afin d'intégrer davantage de commerçants. « On sait que le milieu touristique et commercial est en mouvance et notre objectif c'est d'être au-delà de cette mouvance pour adapter nos actions », a conclu Mme Bourdon.

GÉNÉRATION AVENIR

Un souffle de modernité

ROXANNE CARON
roxanne.caron@lavoixdelest.ca

GRANBY — Génération Avenir (GA) a dévoilé sa nouvelle image corporative, mercredi, lors d'un 5 à 7 tournant organisé en collaboration avec la Chambre de commerce Haute-Yamaska. Une image plus moderne et professionnelle, à laquelle les membres de l'organisation peuvent mieux s'identifier, était le souhait de Raphaël Allard, président de GA.

« Depuis le début de l'année, on a amorcé une réflexion sur les valeurs représentées par l'image corporative en vue d'insuffler plus d'humanisme et d'illustrer les valeurs de collégialité en changeant le logo », a expliqué M. Allard.

Génération Avenir arborait son ancien logo depuis déjà 10 ans. Cela explique la fébrilité de M. Allard face à ce 5 à 7 significatif.

« On a bien hâte de voir l'intérêt des membres pour notre nouveau logo et j'espère qu'ils vont savoir reconnaître l'aspect plus moderne, mais toujours professionnel de l'organisation ».

RÉSEAUTER

Outre l'annonce du changement d'image, le 5 à 7 tournant visait à faire tirer un prix d'une valeur de 1700 $ aux entrepreneurs présents et de proposer un partenariat avec la Chambre des commerces de la Haute-Yamaska pour l'an prochain.

Le 5 à 7 Tournant est l'une des activités les populaires auprès des 160 membres de GA.

Ces derniers peuvent tisser des liens professionnels avec d'autres entrepreneurs et parfaire leur réseau de contacts.

« On veut susciter l'engagement dans les activités qu'on propose. On est d'avis que l'organisation a encore toute sa pertinence pour les jeunes entrepreneurs », a mentionné M. Allard.

Génération Avenir met en oeuvre des activités de réseautage pour faciliter l'inclusion des nouveaux professionnels et entrepreneurs au milieu des affaires.

Tous les entrepreneurs peuvent devenir membres de GA afin de prendre part aux différentes activités de réseautage.

Raphaël Allard, président de GA, a dévoilé la nouvelle image de Génération Avenir lors d'un 5 à 7 qui avait lieu mercredi, à la Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

POLITIQUE ÉGALITÉ

Du soutien aux projets visant la parité

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Dans la foulée de sa politique Égalité, adoptée l'automne dernier, la Ville de Granby a lancé mercredi un programme de soutien pour les projets visant l'égalité entre les femmes et les hommes.

Ce programme, qui s'inspire du programme de soutien aux initiatives culturelles de la Ville, dispose d'une enveloppe annuelle de 20 000 $, a souligné le directeur du service de la coordination du loisir, des arts, de la culture et de la vie communautaire, Patrice Faucher, à l'occasion d'un point de presse.

La réalisation d'événements de sensibilisation et la mise en place de nouvelles méthodes d'intervention ou de communication favorisant l'égalité entre les hommes et les femmes sont entre autres visées par ce programme, dit-il.

«Si, par exemple, dans l'association du hockey, on souhaitait faire la promotion du hockey féminin, ça pourrait entrer dans les projets recevables», illustre M. Faucher.

«Ça donne les moyens à des groupes communautaires ou à des groupes de personnes de passer aussi à l'action. Ce n'est pas juste la Ville qui agit ; elle donne aussi les moyens à la population de le faire», renchérit la conseillère municipale coresponsable du dossier, Julie Bourdon.

APPEL DE PROJETS

Selon Patrice Faucher, les projets présentés doivent être novateurs et au cœur d'un processus de concertation du milieu.

La date limite pour le dépôt des projets est le 18 juin. L'annonce des initiatives retenues est prévue le 4 septembre. Celles qui seront sélectionnées devront être réalisées avant le 30 juin 2019. Elles pourront recevoir une aide financière couvrant jusqu'à 50 % des dépenses admissibles avec un montant maximal de 5000 $ par projet.

La politique Égalité de la Ville est aussi accompagnée d'un plan d'action. Une série de mesures doivent être mises de l'avant à court et à moyen terme. Un exemple : les nominations sur les différents comités de la Ville sont dorénavant réalisées afin d'atteindre la parité hommes-femmes. Cette parité serait presque atteinte sur le Comité consultation d'urbanisme (CCU), selon Julie Bourdon.

Il est aussi prévu de faire la promotion d'employés de la Ville travaillant dans des milieux non traditionnels. Cela a déjà débuté dans la récente édition du *Granby vous informe* (GVI) alors que Samuel Lapierre, un technicien en documentation de la bibliothèque, un milieu traditionnellement féminin, est photographié en première page.

Les détails du programme de soutien aux projets favorisant l'égalité entre les femmes et les hommes ont été dévoilés mercredi. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

La politique Égalité était réclamée à la Ville depuis 2014 par l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS), présidée alors par Céline Duval. «Je suis très fière du travail accompli parce que ça n'a pas été facile au départ», a-t-elle commenté.

Le travail de la coordonnatrice de la politique Égalité, Sophie Foisy, a par ailleurs été souligné mercredi.

Granby est la 13e municipalité québécoise à se doter d'une telle politique. «C'est un pas nécessaire et très important que la Ville a franchi», a dit Julie Bourdon.

CANDIDATURE DE BROMONT AU DÉFI DES VILLES INTELLIGENTES

Une quarantaine d'idées soumises

JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — La décision de Bromont de reporter au 13 avril la date butoir pour permettre aux citoyens de soumettre leurs idées pour le Défi des villes intelligentes a porté ses fruits. Finalement, une quarantaine de concepts ont été acheminés à la Ville via son site Internet.

Rappelons que le Défi, chapeauté par Infrastructure Canada, dispose de trois enveloppes. La première est de 50 millions de dollars et est ouverte à toutes les collectivités, peu importe leur population. Le second volet, qui cible les communautés de 500 000 habitants et moins, comporte deux prix de 10 millions. La dernière subvention peut atteindre cinq millions. Elle sera attribuée à une municipalité regroupant un maximum de 30 000 citoyens.

Les villes ont jusqu'au 24 avril pour poser leur candidature. La première étape consiste à soumettre un énoncé sous la forme d'une seule phrase pour « orienter la proposition de chaque collectivité ». « Le Défi veut résoudre des enjeux qui sont importants pour les résidents. Les propositions gagnantes seront celles qui ciblent les résultats les plus convaincants et les plus significatifs et qui se fixeront des jalons mesurables et ambitieux en vue d'atteindre leurs objectifs », peut-on lire sur la plateforme Web dédiée au concours.

MODÈLE

Voici donc l'énoncé retenu par Bromont: « Notre collectivité améliorera le transport durable sur son territoire, dans les rues, les routes et les sentiers dans le but de réduire les déplacements en voiture de 30%, augmentant ainsi l'achat local tout en diminuant l'impact sur la nature et les paysages afin de conserver son cachet unique. »

Le maire de Bromont, Louis Villeneuve, estime que cette approche a tout pour plaire au jury. « On est convaincus que notre dossier servira de modèle », a-t-il fait valoir.

Les finalistes seront dévoilés à l'été 2018. Les villes en lice auront jusqu'à l'hiver pour peaufiner leur proposition. Les municipalités retenues recevront une subvention de 250 000 dollars pour compléter cette étape. Un jury indépendant départagera les candidats. Les lauréats seront annoncés au printemps 2019. Suivra la mise en œuvre des projets.

CadieuxLangevin
CENTRE DENTAIRE
DR RENÉ BEAUDIN
DR ÉRIC CADIEUX
DR JEAN-FRANÇOIS LANGEVIN
DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE
340, boul. Leclerc Ouest, Granby
450 375-2455
www.drCadieuxLangevin.com
5269958

Sans Pression en spectacle à Granby

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

Les amateurs de hip-hop risquent de passer une belle soirée, le 26 mai prochain. La scène de l'église St-Georges de Granby sera occupée par le parrain du rap au Québec, Sans Pression, et par une douzaine d'autres artistes du milieu.

Organisé par les Productions GramoFun de Jazen Borduas, le spectacle permettra au public de découvrir le nouvel album de Sans Pression, *French Amerikkka*, qui dénonce notamment le racisme et la prostitution juvénile. Durant une heure, accompagnée de DJ Crowd, la tête d'affiche y livrera également ses plus grands succès, assure M. Borduas.

« Sans Pression est une figure marquante du hip-hop au Québec. C'est donc une façon pour moi de rejoindre une clientèle pure et dure. Ça me permet aussi de rassembler tant les gens dans la trentaine que les adolescents qui tripent sur cette musique. On sait qu'il y a peu de spectacles de hip-hop dans la région. »

L'animation de la soirée a été confiée au Granbyen Dirty, qui sera entouré de plusieurs figures locales, dont Don Vi, Kaydee, Caly, V-Flow et Jokker.

Une place sera aussi faite à quelques jeunes rappeurs de l'école secondaire Massey-Vanier de Cowansville, où Jazen Borduas travaille comme éducateur spécialisé.

« Je profite de ce spectacle pour donner une tape dans le dos à la relève. C'est une occasion pour moi de redonner à ma communauté », affirme le jeune homme.

La Maison des jeunes La Barak sera en effet sur place pour s'occuper de la cantine et tous les profits lui seront versés. Une partie des recettes du spectacle sera également versée à l'église St-Georges pour qu'elle puisse poursuivre sa mission de diffusion, ajoute Jazen Borduas.

Ce dernier espère accueillir 300 personnes. Les billets sont en vente au 450-522-1138 ou sur place le soir même. Les portes ouvriront à 19 h.

Le producteur Jazen Broduas, au centre, entouré de Don Vi et de Sans Pression. — PHOTO FOURNIE

FESTIVAL DE CANNES

Denis Villeneuve fera partie du jury

CAROLINE ST-PIERRE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le mot « joie » s'est échappé plusieurs fois de la bouche du cinéaste Denis Villeneuve, appelé à commenter, mercredi matin, sa sélection dans le jury du prochain Festival de Cannes.

C'est que l'arrivée de cette « pause cinéphile » arrive à point dans la vie du réalisateur québécois, qui admet qu'après la longue aventure de *Blade Runner 2049*, il avait besoin de se nourrir de cinéma. « J'ai été un cinéphile absent pendant toutes ces années, et là, quand j'ai fini *Blade Runner* », j'ai senti un besoin important de ralentir, de revenir à l'écriture et aussi de me nourrir », a-t-il confié en entrevue téléphonique avec *La Presse canadienne*.

Il n'a donc pas hésité une seconde à accepter l'invitation du délégué général de Cannes, Thierry Frémaux, de se joindre au jury qui sera présidé par l'actrice et productrice Cate Blanchett, de l'Australie. Il sera complété par les actrices américaines Kristen Stewart et française Léa Seydoux, le réalisateur français Robert Guédiguian, l'acteur chinois Chang Chen, la scénariste américaine Ava DuVernay, l'auteure-compositrice-interprète burundaise Khadja Nin et le réalisateur russe Andreï Zviaguintsev.

« Ce printemps, j'ai du temps. Je suis en écriture (pour le film *Dune*), c'est possible pour moi de prendre 10 jours, d'arrêter complètement mon travail et de me retrouver dans la position que j'adore du cinéphile et de voir parmi les meilleurs films du cru de 2018. Je vais avoir le privilège de découvrir une vingtaine de films avec des collègues, c'est vraiment une joie », a-t-il souligné.

« Je parle beaucoup de joie, c'est parce que c'est vraiment l'émotion principale qui m'anime en parlant de ça. C'est comme quelqu'un qui parle de ses vacances qui s'en viennent, c'est vraiment comme ça que je le vois. »

FEMMES ET FESTIVAL

La prochaine édition du Festival de Cannes sera la première depuis le scandale d'inconduite sexuelle ayant frappé le producteur Harvey Weinstein et l'avènement du mouvement #moiaussi. Denis Villeneuve estime d'ailleurs que ce n'est sans doute « pas un hasard » si le jury de cette année est majoritairement féminin, avec cinq femmes et quatre hommes.

Denis Villeneuve, — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Il se montre toutefois plutôt d'accord avec Thierry Frémaux, qui a dû défendre en conférence de presse, la semaine dernière, le refus du Festival de Cannes de s'imposer des quotas, afin de s'assurer que la sélection officielle soit paritaire.

Le cinéaste croit profondément qu'il y aura un jour à Cannes autant de réalisatrices que de réalisateurs, mais il estime que le festival français est un reflet de la société et que ce n'est pas son rôle de réinventer celle-ci.

« Il faut que la société change. Il faut que le monde du cinéma donne plus de place aux femmes. Il faut qu'il y ait une ouverture. Maintenant, je pense que dans un festival comme ça, ce n'est pas un service à rendre à personne qu'il y ait des quotas. »

« Je pense que la place des femmes dans le cinéma va aller en s'accroissant, et c'est important qu'un jour on arrive à une égalité. Mais c'est un processus qui va prendre du temps, ça ne va pas prendre trois mois. C'est des mouvements de fond et ça va prendre un certain temps, mais je suis persuadé que ça va arriver. »

La 71e édition du Festival de Cannes s'ouvrira le 8 mai prochain.

5285507

OLEANNA PRÉSENTÉE À SUTTON CET ÉTÉ

Le beau risque de Raymond Cloutier

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

SUTTON — Rien n'est à l'épreuve du comédien Raymond Cloutier. Inspiré par le mouvement #moiaussi, il présentera *Oleanna* cet été à Sutton. Une pièce coup-de-poing d'où personne ne sort tout à fait indemne.

« C'est un projet qui date de deux ou trois mois. C'est un sujet délicat, alors j'ai beaucoup consulté. J'ai pris une décision très éclairée, très réfléchie parce qu'on se lance dans une aventure qui peut être controversée, mais qui permettra une conversation sur ces enjeux-là. »

Ces enjeux étant l'abus de pouvoir et la perception de harcèlement psychologique et sexuel.

Dans ce drame en trois actes qu'il qualifie de prémonitoire, l'homme de théâtre tient le rôle de John, un professeur d'université établi, sur le point d'être titularisé, qui reçoit dans son bureau Carol, l'une de ses jeunes étudiantes qui considère son enseignement discriminatoire à son égard.

Ces deux visions aux antipodes deviennent alors la source d'un affrontement féroce, dont l'issue changera leur vie.

« C'est un homme infatué, en position d'autorité. Alors qu'elle est plus démunie. Tranquillement, il va se développer toutes sortes de choses. Et elle va finir par l'accuser. Les spectateurs voient les faits, la sanction et la résolution de cette affaire. En général, on sort de là avec des opinions contraires. Il faut se faire une tête », résume M. Cloutier.

Dans *Oleanna*, Raymond Bouchard donnera la réplique à la comédienne Gwendoline Côté. — PHOTO JULES CLOUTIER LACERTE

Oleanna est née de l'auteur David Mamet en 1992. Ce dernier en a aussi fait un film en 1994.

Raymond Cloutier a découvert la pièce dès ses débuts, lors de la générale à New York, à laquelle il a eu la chance d'assister. « J'ai un lien intime avec cette pièce. David Mamet est reconnu pour son écriture sociale et je suis très en phase avec lui depuis des années », dit-il.

« J'ai toujours préconisé un théâtre lié aux problèmes présents dans la société. Il doit être un miroir, une fenêtre qui donne une vue sur ce qui se passe. Il sert à réfléchir à ce qu'on est. »

HUIS CLOS

Pour ce duel verbal, Raymond Cloutier a fait appel à la comédienne Gwendoline Côté, à qui il a enseigné au Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec à Montréal.

« Elle est vraiment extraordinaire. Je voulais quelqu'un qui avait l'air innocent et fragile, mais qui, en même temps, avait une force épouvantable. »

Et pourquoi avoir voulu mettre en scène un sujet aussi épineux ? « J'ai peur, en ce moment, qu'on lave plus blanc que blanc. On ne peut pas tout mettre dans le même panier. Il y a des gradations là-dedans », dit-il en citant en exemple les cas fort différents de Gilbert Rozon, Gilbert Sicotte et du député libéral Yves Saint-Denis.

« Ce que je dis, c'est "Peut-on en parler ? Peut-on nuancer un peu ?" »

M. Cloutier explique d'ailleurs le titre de la pièce. « *Oleanna* vient d'une chanson qui parle d'un village idyllique où la bière coule de source, où les dindes se promènent toutes cuites dans la rue, où les relations entre les humains sont parfaites. C'est le paradis terrestre. Je pense que David Mamet a ainsi voulu dire aux gens que le monde sans défaut, ça n'existe pas. »

DU BON THÉÂTRE EN ÉTÉ

Avec une œuvre aussi riche, on comprend que Raymond Cloutier ne croie pas que le théâtre d'été doive se limiter aux pièces légères, sans véritable substance.

« Je ne suis plus capable d'entendre que parce que le mois de juin arrive, on devient tous des imbéciles ! Le plaisir de l'intensité d'une représentation peut venir de toutes sortes de choses », s'exclame-t-il avec son franc-parler habituel.

Le comédien est convaincu qu'il y a place pour du théâtre « dense et explosif », même en saison estivale.

« À Sutton, ici, ce sera sérieux, mais le fun. J'ose croire que ça va marcher, sinon, je ne le ferais pas. »

Du 6 juillet au 5 août, Raymond Bouchard compte présenter *Oleanna* au moins neuf fois à la Salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton.

Il n'est pas exclu d'ajouter des représentations si la demande est plus forte.

Les billets sont disponibles à l'adresse *https://lepointdevente.com//billets/oleanna*

EN BREF

Un nouveau roman pour Lise Blais

L'auteure Lise Blais propose aux lecteurs son troisième roman, *Me guérir de toi*, une intrigue amoureuse étoffée de faits historiques. Campée à Granby et à Waterloo, l'histoire met en scène Rachel et Richard, qu'un accident réunira après dix années de silence. La romancière profite de ce récit pour relater quelques événements ayant marqué la municipalité de Waterloo entre 1977 à 1984. La lauréate du défi littéraire Bouquet de roses en 2013 a déjà deux romans à son actif: *Les printemps d'Antoine* et *L'empreinte de leur amour*. *Me guérir de toi* est publié aux Éditions Première Chance. On peut le trouver chez Buropro Citation de Granby, sur le site de l'éditeur et sur demande dans toutes les librairies. **ISABEL AUTHIER**

Vous faites le travail et vous économisez
INFOvert semences & engrais
3 WEEKENDS SEULEMENT:
VENTE D'ENGRAIS
AUX SERRES DU COLLÈGE MONT-SACRÉ-COEUR
210, rue Denison Est, Granby
SAMEDI ET DIMANCHE
21-22-28-29 avril, 5-6 mai: 9h à 16h
JEUDI 26 avril, 3 mai: 12h à 16h
VENDREDI 27 avril, 4 mai: 12h à 16h
LE MEILLEUR ENGRAIS À GAZON
• engrais de conifère
• engrais à départ
• Semences à gazon
• Chaux dolomitique
DANIEL ROBERGE, PROPRIO
Conseil gratuit toute la saison
www.infovert.ca
450.204.3845
5281763

Enfin
les couleurs
du printemps
sont arrivées!

Accessoires mode
Déco
Et bien plus !

Madame Hortense

Votre boutique
cadeaux et déco!

360 Cowie, suite 206, Granby
Entrez par la passerelle
ou par l'entrée de la rue Cowie

450 375-3600 Café
450 375-4161 Boutique
madamehortense.ca

5270396

MÉLINA ROBERGE, COUPABLE DE TRAFIC DE COCAÏNE EN AUSTRALIE

Condamnée à huit ans de prison

La Presse canadienne

MONTRÉAL — La Granbyenne Mélina Roberge, l'une des Québécoises impliquées dans l'importation en Australie d'une cargaison de cocaïne valant 16 millions $ par bateau de croisière en 2016, a été condamnée à huit ans de prison mercredi.

Elle sera admissible à une libération conditionnelle à partir du 27 mai 2021.

Roberge a fondu en larmes quand sa peine a été annoncée. Elle a expliqué au tribunal de la Nouvelle-Galles-du-Sud qu'elle a risqué de passer le reste de ses jours dans une prison australienne pour avoir la chance de prendre des « égoportraits dans des endroits exotiques et les mettre sur Instagram et récolter des 'j'aime' et obtenir de l'attention » pendant une vacance de 17 000 $ US qu'elle n'avait pas les moyens de s'offrir.

La juge Kate Traill a dénoncé les motivations de la jeune femme comme étant « une condamnation très triste » des jeunes de son âge qui « poursuivent une existence vide de sens dans laquelle les 'j'aime' deviennent une monnaie ».

La magistrate a ajouté que Roberge a été « séduite par le mode de vie et la chance d'afficher sur Instagram des images somptueuses prises à travers le monde ». La jeune femme voulait faire des jaloux, a poursuivi Mme Traill, « mais je doute que ça soit maintenant le cas ».

Son avocat avait tenté de faire valoir qu'elle n'avait joué aucun rôle dans le trafic de la cocaïne. Le procureur avait répliqué que Roberge savait fort bien ce qu'elle faisait.

Roberge a expliqué au tribunal qu'elle avait été recrutée par un « papa gâteau » canadien qu'elle a refusé d'identifier par crainte de répercussions envers sa famille. Elle aurait rencontré l'homme en 2015 et aurait entrepris une relation intime avec lui, pendant qu'elle lui servait d'escorte. C'est lors d'un voyage au Maroc en mai 2016 qu'il lui aurait proposé de participer au trafic de drogue.

La juge Traill a expliqué que le rôle de la jeune femme était « d'être belle » et de détourner l'attention pendant que la drogue était trafiquée. En plus de la croisière, on lui aurait promis 5000 $ US d'argent de poche et une autre somme une fois de retour au Canada.

Dans un affidavit soumis au tribunal, Roberge déclare qu'elle était à ce moment « une jeune femme stupide » dont la vie était gouvernée par des objectifs superficiels. « J'ai fait tant de mal à tant de gens en cours de route », a-t-elle dit.

L'autre Québécoise impliquée dans cette affaire, Isabelle Lagacé, âgée de 30 ans, a été condamnée en novembre dernier à sept ans et six mois d'emprisonnement. Elle avait précédemment dit au tribunal qu'elle s'était impliquée dans la contrebande afin de toucher une somme d'argent qui lui aurait permis de rembourser une dette.

La Granbyenne Mélina Roberge, l'une des Québécoises impliquées dans l'importation en Australie d'une cargaison de cocaïne valant 16 millions $ par bateau de croisière en 2016, a été condamnée à huit ans de prison mercredi. – ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Un autre Québécois, André Tamine, âgé de 65 ans, recevra sa peine en octobre prochain.

Des chiens spécialisés avaient trouvé 35 kilos de cocaïne dans la cabine des deux femmes et 60 kilos dans celle de Tamine. Le trio avait tout d'abord attiré les soupçons de l'Agence des services frontaliers du Canada et du département américain de la Sécurité intérieure.

Le navire MS Sea Princess a fait des escales aux États-Unis, aux Bermudes, en Colombie, au Panama, en Équateur, au Pérou et au Chili avant de traverser le Pacifique et d'arriver en Australie en août 2016.

Roberge a dit que la drogue a probablement été placée à bord du navire au Pérou, quand elle a noté une activité plus intense.

5267466

MÉLINA ROBERGE

Sa peine pourrait être purgée au Canada

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

Condamnée à huit ans de prison pour trafic de cocaïne en Australie, Mélina Roberge pourrait purger sa peine au Canada si elle en fait la demande. Il ne s'agit toutefois pas d'un droit absolu.

Le ministère de la Sécurité publique du Canada se réserve le droit d'approuver ou non une telle requête, indique le Service correctionnel du Canada dans son *Livret de renseignements sur le transfèrement de délinquant*. Ce pouvoir a été confirmé par la Cour suprême en 2013.

L'éventuel déplacement de la Granbyenne d'origine sera facilité du fait que les pays du Commonwealth, dont font partie l'Australie et le Canada, ont signé en 1966 un traité qui établit les critères selon lesquels un détenu peut être transféré dans son pays d'origine.

Il doit être résident canadien, sa sentence doit être finale (il ne doit pas avoir fait d'appel) et il doit lui rester plus de six mois de détention à purger au moment où il dépose sa demande de transfèrement. Le pays qui accueille le détenu est aussi tenu de respecter la sentence qui lui a été imposée, précise le traité intitulé *Arrangement du Commonwealth pour le transfert de délinquants*.

PAS LA PREMIÈRE FOIS

Le pays qui a imposé la sentence doit lui aussi accepter que le détenu soit déplacé, mais dans le cas de Mélina Roberge cela ne devrait pas poser problème, estime Me Sylvie Bordelais, avocate spécialisée en droit carcéral.

« Ce ne serait pas la première fois » qu'un Canadien détenu en Australie demande de purger le reste de sa peine chez lui, dit Me Bordelais. « Je ne vois pas de difficultés particulières; ce sont deux pays qui ont des systèmes juridiques similaires. »

Enclenché, le processus de transfèrement prend environ un an avant d'être avalisé par les autorités des deux pays, ajoute l'avocate jointe par *La Voix de l'Est*. « Mieux vaut le faire le plus rapidement possible. »

Si Mélina Roberge choisit de purger toute sa peine au pays des kangourous, elle n'aurait alors « pas de comptes à rendre à qui que ce soit » à son retour au pays. Elle n'écoperait pas non plus de dossier criminel au Canada si elle purge une partie de sa peine ici puisque le crime a été commis en Australie, dit Me Bordelais. Mais elle sera « connue des autorités ».

À son arrivée, le délinquant est généralement envoyé dans l'établissement carcéral le plus proche du point d'entrée, et « dès qu'il est possible de le faire (...) il est envoyé à l'établissement qui convient selon les résultats de son processus d'évaluation initiale, dans la région qu'il a choisie », indique le Service correctionnel du Canada sur son site internet.

La petite Rosalie retrouvée morte

UGO GIGUÈRE
La Presse canadienne

Le corps retrouvé mercredi dans le secteur Charlesbourg est bien celui de la petite Rosalie Gagnon, deux ans, dont la disparition a été signalée plus tôt dans la journée, a confirmé la police.

Le Service de police de la Ville de Québec (SPVQ) a indiqué par communiqué que le décès a été constaté à l'hôpital.

Le corps avait été retrouvé, mercredi après-midi, dans une résidence du secteur Charlesbourg, à Québec, puis transporté à l'hôpital par ambulance.

Plus tôt dans la journée, le SPVQ avait demandé l'aide de la population pour retrouver une jeune mère, Audrey Gagnon, et sa fillette de deux ans, qui pouvait être en danger.

Toute l'opération s'est mise en branle après qu'un citoyen eut fait la découverte d'une poussette vide près du parc Bon-Air, situé sur la 60e rue dans le secteur Charlesbourg.

« Comme il s'agissait d'une découverte assez inusitée, on a entrepris des recherches dans le secteur pour tenter d'identifier le propriétaire de la poussette et on a identifié Mme Audrey Gagnon », a expliqué l'agente Cyndi Paré.

Quelques heures plus tard, les policiers ont localisé la jeune femme de 23 ans dans le secteur de l'avenue Gaspard, mais sans sa fillette.

Selon une porte-parole du SPVQ, Cyndi Paré, les enquêteurs ont interrogé la mère et un autre individu qui se trouvait en sa compagnie.

Les deux personnes sont considérées comme des « témoins importants ».

En soirée, mercredi, Audrey Gagnon était toujours interrogée par les enquêteurs du SPVQ.

L'enquête s'est par la suite déplacée vers l'avenue de Gaulle, toujours dans le secteur Charlesbourg, où les policiers ont fait la découverte du corps inanimé de l'enfant.

OBJECTIF ZÉRO À J-H-LECLERC

Une semaine pour changer le monde

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — Charité bien ordonnée commence par soi-même. C'est pour cette raison que durant la semaine du 23 au 27 avril, des élèves de 5e secondaire de l'école Joseph-Hermas-Leclerc, à Granby, éduqueront leurs pairs au recyclage et au compostage dans l'optique de réduire la production de déchets au sein de l'école, et ultimement au sein de la société.

L'idée derrière ce projet, réalisé dans le cadre de l'option Jeunes Entrepreneurs, est de sensibiliser la population à sa consommation et à sa production de déchets au quotidien. En plus de compter pour la note finale des élèves, l'initiative a valu à la classe une distinction à la Fête de l'entrepreneuriat organisée par la Commission scolaire du Val-des-Cerfs.

« On pense que d'apprendre aux autres élèves à recycler et à composter à l'école va les amener à le faire à la maison »

— Charles-Olivier Côté

Elle vient surtout répondre à un réel besoin, compte tenu de l'objectif du gouvernement de faire du Québec une province sans déchet d'ici deux ans. « Dans l'école, il n'y a quasiment rien pour recycler ou composter, déplore Charles Gagné, l'un des délégués aux communications avec les médias dans le cadre du projet. Les autres générations pensent que la nôtre se fout de l'environnement, mais c'est de notre avenir qu'il s'agit. Il faut que le changement commence maintenant. »

« On est très sensibles à la question, et on pense que d'apprendre aux autres élèves à recycler et à composter à l'école va les amener à le faire à la maison », renchérit son collègue Charles-Olivier Côté.

Plus d'un millier d'élèves, ça fait beaucoup de déchets, ont constaté les jeunes entrepreneurs. Avec les concierges, ceux-ci ont aidé à ramasser les déchets au terme d'une heure de dîner. Résultat, entre 100 et 200 livres de détritus sont produits chaque jour par ceux qui prennent leur repas du midi à l'école. Au terme d'une année scolaire, ce sont donc près de 30 000 livres, dont une grande partie pourrait être revalorisée, qui prennent le chemin des dépotoirs.

TRI ET SENSIBILISATION

Durant la semaine, on se chargera du tri de toutes les ordures générées dans l'école. Cinq stations seront aménagées aux endroits les plus fréquentés par les jeunes durant l'heure du midi. Des délégués seront sur place pour s'assurer que chaque élément prendra la route du bon bac et pour prodiguer informations pratiques et conseils pour mieux gérer les détritus.

Charles Gagné et Charles-Olivier Côté sont les délégués aux communications avec les médias pour le projet Objectif zéro. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Des kiosques d'information et d'activités animeront aussi la pause du lunch. Le tout sera visible, assure-t-on, afin d'encourager la saine habitude.

Comme les élèves graduerons à la fin de l'année, ils ont prévu un guide pour inciter leurs successeurs à poursuivre l'initiative dans l'enceinte de l'école secondaire. D'autres écoles de la région auraient démontré de l'intérêt pour emboîter le pas.

Centre jardinage GRANBY

Spéciaux valides du 18 au 24 avril 2018

PETIT ARBRE
Célébrons ensemble le jour de la terre
GRATUIT
avec achat de 15$ et plus
gratuit
AUX 250 PREMIERS CLIENTS

WOW ! 10 000 EN STOCK
LIMITE DE 20 SACS PAR VÉHICULE
COMPOST DE CREVETTES
Idéal pour potager et plates-bandes
rabais de 60%
1 97$
30 litres
Rég 5.99$

MINI-FERME POUR LES ENFANTS
VENDREDI AU DIMANCHE - 20 AU 22 AVRIL

JOURS DE LA TERRE
SEULEMENT 20, 21 ET 22 AVRIL
25% DE RABAIS SUR TOUS NOS ARBRES ET ARBRES FRUITIERS
TIRAGES DE PRIX TOUT LE WEEK-END
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
Célébrons ensemble le jour de la terre
PORTES OUVERTES
SAMEDI ET DIMANCHE - 9H à 16H -
5 ANS DE GARANTIE MYKE
> BEIGNES ET CAFÉ (DE 9H00 À 10H30)
> HOT DOG, BBQ ET BREUVAGES (DE 12H00 À 13H30)

ENGRAIS NATUREL EN 3 ÉTAPES
Solution éco-responsable
64 79$
3 x 9kg
Rég 82.97$
AVRIL MAI
JUIN JUILLET
AOÛT SEPTEMBRE
AVEC GLUTEN
COUVRE/COVERS 2500 pi²

GRATUIT
MINI-ATELIERS POUR TOUS
Tout le week-end !
ATELIER
GAZON
POTAGER
FINES HERBES
SAMEDI ET DIMANCHE - 21 ET 22 AVRIL

ANALYSE DU PH DU SOL
gratuit
DIMANCHE 22 AVRIL
LABORATOIRE «LAB VERT»
10H à 16H
MAXIMUM 3 ÉCHANTILLONS
ANALYSE DES SOLS ET RECOMMANDATIONS
Le Labvert
APPORTEZ VOTRE ÉCHANTILLON DE 1 TASSE
Protecteurs de la terre
Nuway

55, rue Bruce, Granby · 450 375-6139 · www.centrejardinagegranby.com · OUVERT 7 JOURS lun. au mer.: 8 h à 18 h · jeu. et ven.: 8 h à 20 h · sam.: 8 h à 17 h · dim.: 9 h à 17 h

5297138

JUSQU'À DIMANCHE

L'ÉVÈNEMENT

SPA DÉMONSTRATEUR

AUSSI DISPONIBLE : SPA USAGÉS ET RECONDITIONNÉS

RABAIS ADDITIONNELS JUSQU'À 4 000$

SUR DES MARQUES TELLES QUE JACUZZI, VITA SPA, ÉLITE DE MAAX, INNOVASPA ET BIEN PLUS!

LIQUIDATION

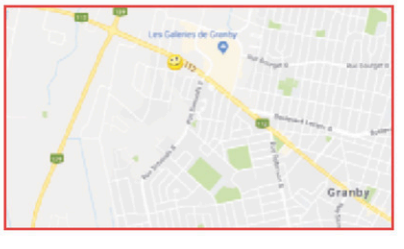
SEULEMENT À VOTRE CLUB PISCINE DE GRANBY! »

CLUB PISCINE SUPER Fitness GRANBY

960 RUE PRINCIPALE, GRANBY, QUÉBEC • 450.777.6611

Financement disponible sur place

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI DE 9 À 18 HRES
JEUDI ET VENDREDI DE 9 À 21 HRES
SAMEDI ET DIMANCHE DE 9 À 17 HRES



Les taxes sont payables à l'achat - Les conditions d'emprunt et les taux d'intérêt peuvent être modifiés en tout temps par les institutions bancaires. Voir détails en magasin. *Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat et dans le cas où les conditions de crédit ne sont pas respectées, un intérêt annuel ne dépassant pas 19,9% pourra être appliqué depuis la date d'inscription sur le relevé mensuel, selon les conditions de crédit. Voir détails en magasins. Les mensualités indiquées aux présentes sont calculées sur un taux d'intérêt annuel FIXE de 8,9% et une échéance de 60 mois. **La piscine Mosaik ou Rustika 18' au prix de3,399$. Le paiement au semaine (60 Mois) est basé sur un financement à taux FIXE à 8.99%. L'obligation totale est de 4 222,40$ incluant les frais de crédit de 823,40$. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 29 avril 2018. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation. – Photos à titre d'illustration seulement, oreillers décoratifs non inclus. – Malgré le soin apporté lors de l'impression de ce feuillet, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos magasins.

5297435

20 M$ dans les stations de ski de la région

La Tribune

Malgré l'incertitude qui plane sur leur industrie, les stations de ski des Cantons-de l'Est planifient investir des sommes d'argent importantes pour améliorer leurs infrastructures au cours des prochains mois. Les investissements prévus à Owl's Head, Mont Orford, Mont Sutton et Bromont, montagnes d'expériences, en 2018 seulement, pourraient dépasser les 20 millions $.

Président-directeur général de la station Owl's Head depuis peu, Gilles Bélanger révèle que le chalet de ce centre ski fera l'objet de « travaux majeurs » dès cette année. Il note également que les équipements servant à la fabrication de la neige, partout sur la montagne, seront rajeunis et que les remontées mécaniques seront « sécurisées ».

« On veut un système d'enneigement efficace, note M. Bélanger. Avec les changements climatiques, il faut être capable d'enneiger les pistes pendant de courtes fenêtres de froid. On va s'organiser pour avoir un réseau efficace et innovant. »

Fort peu utilisé, le vieux télésiège deux places de couleur verte sera pour sa part démantelé à court terme. « Il est arrivé à la fin de sa vie utile », juge le nouveau grand patron d'Owl's Head.

UN PLAN DE 200 M$

Gilles Bélanger affirme que les investissements à Owl's Head atteindront sans doute 200 M$ une fois le plan qu'il a concocté entièrement mis en œuvre. En 2018, il évalue que son groupe, Destination Owl's Head, injectera entre 10 et 20 M$ dans les installations de la montagne.

À la station Mont Orford, on projette d'investir entre quatre et cinq M$ en 2018 seulement. Cet argent permettra l'amélioration du système d'enneigement déployé à travers le domaine skiable. Président de la Corporation ski et golf Mont-Orford, Jacques Demers ajoute qu'un second investissement d'importance devrait suivre en 2019 à la station Mont Orford.

Bromont, montagnes d'expériences n'est pas en reste, car celle-ci planifie l'injection d'une somme de 100 M$ pendant les prochaines années, si le plan de son grand patron, Charles Désourdy, se concrétise comme souhaité.

Dans un premier temps, un nouveau télésiège débrayable à six places sera installé à Bromont. Il remplacera un télésiège vieillissant assemblé dans les années 1980. « L'idée, c'est d'avoir une plus grande fiabilité parce que la remontée à cet endroit-là dessert un secteur crucial pour nous et que l'équipement qu'on a, présentement, est devenu orphelin », indique M. Désourdy.

Évidemment, l'installation de cette nouvelle remontée mécanique ne constitue qu'une petite partie des investissements qui pourraient se concrétiser à Bromont ces prochaines années. Un des objectifs de M. Désourdy est de favoriser la venue d'un plus grand nombre de touristes à la station.

Enfin, à Mont Sutton, on entend aussi procéder à des investissements sous peu. La station dévoilera plus de détails concernant ses projets plus tard cette année.

PLUS LIBRE QUE VOUS NE LE CROYIEZ

AUTONOMIE DE 982 KM EN MODE ESSENCE ET ÉLECTRIQUE

FOCUS ÉLECTRIQUE 2018 FUSION ENERGI 2018

LOUEZ
LA FUSION ENERGI SE 2018

154 $* AUX DEUX SEMAINES | 0,99 % TAUX ANNUEL | 60 MOIS | 0 $ ACOMPTE

ÉQUIVAUT À 77 $** PAR SEMAINE

L'OFFRE INCLUT 4 000 $† EN RABAIS GOUVERNEMENTAL

VISITEZ VOTRE DÉTAILLANT FORD POUR TOUS LES DÉTAILS.

Allons plus loin Ford

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16 000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 $ PAR KM EXCÉDENTAIRE.L'OFFRE INCLUT 1 850 $ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR.

SiriusXM De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés.

Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 44 $ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 30 avril 2018, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de Fusion Energi SE 2018 de 28 259 $ (le PDSC comprend la contribution du concessionnaire de 1 200 $ et l'allocation à la livraison de 4 000 $). Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 0 $ est versé, est de 154 $ pour une obligation locative totale de 19 980 $ et la valeur de rachat optionnelle est de 9 235 $. La mensualité exigible pour un financement sur 60 mois à 0,99 % de taux annuel est de 333 $. Taxes en sus.

** Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

† Obtenez jusqu'à 4 000 $ (ou 3 479 $ avant taxes) de rabais gouvernemental à l'achat ou à la location d'une Ford Fusion Energi 2018 neuve. Le rabais gouvernemental est applicable à l'achat des modèles neufs 2017 et 2018. Consultez le site du gouvernement du Québec vehiculeselectriques.gouv.qc.ca/

© 2018 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2018 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

5291181

BRANCHÉ FSA ULAVAL

UNE RÉALISATION DU SERVICE DE LA PROMOTION

UNE FORMATION AXÉE SUR LE MARCHÉ

Vendre, communiquer, acheter, gérer des chaînes d'approvisionnement et la logistique de transport : avant de passer à l'action, il nécessite de bien comprendre les besoins réels du marché et des entreprises. C'est pourquoi la Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval (FSA ULaval) offre des certificats ciblés pour augmenter vos qualités de gestionnaire. Ces formations vous guideront vers l'obtention de nouvelles compétences.

LE CERTIFICAT EN MARKETING

Avant de vendre un produit ou un service, avez-vous bien analysé le marché ? Avez-vous établi une stratégie de marketing incluant la fixation des prix et la gestion d'un réseau de communication et de distribution optimal ? Ces questions sont au cœur du certificat en marketing, qui vise à mieux comprendre le marché et les comportements des consommateurs et ainsi, à adapter vos actions en conséquence. Offert à temps plein ou partiel et à distance, ce certificat vous aidera à devenir un expert dans le domaine.

LE CERTIFICAT EN ANALYSE DES SYSTÈMES D'AFFAIRES

Les différentes technologies de l'information optimisent et contribuent au succès des entreprises d'aujourd'hui. Mais lesquelles sont adaptées et ciblées pour la vôtre ou sont conçues en fonction de vos besoins et de votre marché ? Le certificat en analyse des systèmes d'affaires fournit les bases de l'analyse des systèmes d'affaires ainsi que les bases en intervention stratégique et gestion de projets TI. Un plus : ce programme peut être suivi à temps plein ou partiel, et tous les cours sont offerts à distance.

LE CERTIFICAT EN GESTION DE LA CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT

Un produit traverse un grand nombre d'étapes avant d'arriver chez le consommateur. De la pré-production jusqu'à sa distribution, chacune d'elles a son importance. Apprenez à les démystifier et à mieux les utiliser avec le certificat en gestion de la chaîne d'approvisionnement. De la gestion des achats et des stocks, jusqu'au transport, à la logistique et à la planification de la production : vous décortiquerez chacune des étapes de la chaîne pour apprendre à les gérer avec efficacité et à contribuer à la prospérité de votre entreprise. Ce certificat est offert à temps partiel.

UN MARCHÉ DYNAMIQUE

Du marketing à la gestion des stocks, les différents secteurs liés à l'approvisionnement et à la commercialisation sont sujets à des changements constants. C'est pourquoi ces trois certificats se collent aux réalités du marché et suivent ses fluctuations. Comme l'ensemble des 13 certificats offerts au premier cycle, ils offrent aussi une grande flexibilité ; la plupart sont offerts à distance en totalité ou en partie et certains cours sont offerts en français ou en anglais, laissant le libre choix à chaque étudiant. Les demandes d'admission sont en cours jusqu'au 1er juillet.

www.fsa.ulaval.ca/certificats

5284532

Vous voulez vous perfectionner, accroître vos compétences ou vous réorienter?

C'est simple!

Nos 13 certificats de 1er cycle en gestion sont offerts à temps plein ou à temps partiel, entièrement ou partiellement en ligne.

Profitez-en!

www.fsa.ulaval.ca/certificats

UNIVERSITÉ LAVAL
Faculté des sciences de l'administration

5298390

Plus qu'un conseiller...
...un ami depuis 25 ans
YVES
PAQUETTE
Courtier immobilier
2%* *SOUS CERTAINES CONDITIONS
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
ESTIMATION GRATUITE
5296768

CLAIRE SAMSON
DÉPUTÉE DU COMTÉ D'IBERVILLE
PORTES OUVERTES
Je vous invite à venir me rencontrer au bureau de comté
le dimanche 22 avril de 9h à 12h
Au 327, 2e avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu
Café et beignes servis sur place
Pour toutes informations:
claire.samson.lber@assnat.qc.ca
ou 450.346.1123
ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC
5297744

Les propriétaires des Brasseurs de la West Shefford, Christian Martin Proulx, Nicolas Robillard et Éric Lefrançois, préparent la première édition de Bromont, la nuit..., un festival de musique qui vise à faire briller la ville. – PHOTO FOURNIE

GALAXIE, FRED FORTIN ET MARA TREMBLAY À *BROMONT, LA NUIT...*

Nouveau festival de musique à Bromont

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

Les Brasseurs de West Shefford veulent faire briller Bromont. Pour se faire, ils lancent Bromont, la nuit..., un festival qui veut rallier la musique et la nuit. Galaxie, Fred Fortin et Mara Tremblay ne sont que quelques-uns des artistes qui participeront à cette première édition.

L'événement, qui se déroulera lors de la fête des Patriotes, du 18 au 20 mai, permettra de voir « des spectacles dans des endroits où il n'y aurait pas nécessairement des shows de musique », explique Nicolas Robillard, des Brasseurs de West Shefford.

« Le but est de faire rayonner la ville avec la musique [...] de triper dans la ville et d'amener un festival de musique dans une fin de semaine où il ne se passe pas grand-chose. »

Le festival est produit par la brasserie, M. Robillard, Christian Martin Proulx et Éric Lefrançois, et par C4 productions, dont le propriétaire, Pierre Thibault, est un ami des brasseurs. L'entreprise montréalaise est notamment à l'origine du Taverne tour, de L'Autre St-Jean et du FME à Rouyn-Noranda.

« Pierre Thibault est un ami à nous qui ne fait que ça, de la musique, et on voulait justement travailler ensemble pour faire un autre festival de musique. On aime ça se mettre des défis, travailler et créer de quoi pour la ville. On veut que tout le monde se promène à pied. Tu es à un show de 5 à 8, ensuite tu vas dans un restaurant où normalement il n'y a jamais de spectacle, puis tu vas à un autre et tu finis au Edgar. Le but est de créer une synergie. On commence petit pour continuer à grossir d'année en année. On fonce et on veut que ça reste longtemps. »

DU ROCK ET MARA

La première soirée débutera par un spectacle du groupe Galaxie, qui revient sur scène depuis la sortie de son quatrième album, *Super Lynx Deluxe*. La troupe d'Olivier Langevin sera précédée par Les Marinellis avec leur rock psyché. Le spectacle des deux groupes se tiendra à l'Auberge Bromont.

Puis, les spectateurs seront invités à se rendre au Edgar Hyperlodge pour le deuxième spectacle de la soirée offert par la formation montréalojaponaise Teke Teke, une musique surf sur des projections aux textures sixties.

Le 19 mai, la soirée commencera une fois de plus à l'Auberge Bromont avec un concert de l'homme-orchestre Fred Fortin. La première partie sera assurée par le trio Lyse and the Hot Kitchen. La nuit se termine au Edgar Hyperlodge avec nul autre que les Dales Hawerchuk, groupe de rock alternatif du Lac St-Jean.

Le 20 mai, pour clore le festival, Mara Tremblay donnera un spectacle entre les murs du Centre culturel de l'église St-John, qui compte 105 places.

« On va aller chercher monsieur et madame Tout-le-monde, ajoute M. Robillard, rappelant que le but est de faire vivre Bromont au rythme de la musique dans une période plus creuse. Tout le monde est pas mal content. Ce sont de petites salles de 200 personnes, je pense qu'on est capable de remplir les salles. Galaxie et Fred Fortin remplissent déjà leurs salles quand ils viennent dans la région. En plus, on a un appui de la Ville qui croit en notre projet. Je pense que toutes les étoiles sont alignées. »

Le prix des billets se détaille entre 10 $ et 20 $.

MARCHE POUR L'ALZHEIMER

À pied ou au volant

JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

GRANBY — Après avoir soufflé ses 10 bougies l'an dernier, la Marche pour l'Alzheimer poursuit sur sa lancée en présentant de nouvelles activités. L'événement se tiendra simultanément le 27 mai au Complexe sportif Artopex à Granby, ainsi qu'à Bedford et à Roxton Falls.

On voit ici trois des organisateurs de la 11e Marche pour l'Alzheimer à Granby, soit Jeanne Côté, Boris Bhajun et Julie Desgranges. — PHOTO ALAIN DION

C'est sous le thème « Oui. Je vis avec l'Alzheimer. Venez participer avec moi » que la Société Alzheimer Granby et région a ficelé cette 11e programmation qui se veut rassembleuse et axée sur le plaisir. « Nous voulons que les gens viennent profiter de l'événement en famille, puisque la maladie affecte pour chaque personne atteinte en moyenne 10 membres de son entourage », fait valoir la directrice générale de l'organisation, Julie Desgranges.

L'an dernier, c'est sous un ciel radieux que près de 400 personnes ont pris part à la marche, qui a permis d'amasser globalement environ 25 000 $. À Granby, les 215 participants avaient recueilli 15 570 $, alors que les 170 marcheurs à Bedford ont récolté plus de 9000 $. Les objectifs, tant en terme de participation que financiers, sont donc maintenus pour la mouture à venir.

NOUVEAUTÉS

Ainsi, outre la traditionnelle marche, qui durera toute la journée, les coureurs pourront boucler des tracés d'un ou cinq kilomètres. À cela s'ajoute une nouveauté : un rallye automobile. « Nous croyons que prendre soin des personnes atteintes est l'affaire de toute la communauté. C'est pourquoi nous voulons offrir une journée mémorable ! [...] La maladie d'Alzheimer affecte énormément les proches de la personne atteinte, et nous voulons que petits et grands viennent s'amuser pour cette grande cause », indique l'instigatrice de cette nouvelle formule, Jeanne Côté, de l'entreprise Aide et Soins à domicile.

Des activités parent-enfant puis des jeux gonflables sont aussi au menu.

De plus, écouter de la musique est une bonne façon de freiner la déroute des neurones. Les gens pourront donc faire d'une pierre deux coups en assistant à une représentation de l'ensemble Vocal Plus en matinée. L'animation sera assurée par la chanteuse Johanne Provencher.

À l'instar de l'activité au Complexe sportif Artopex, la marche à Bedford sera lancée dès 9h au centre communautaire Georges-Perron, tandis que le coup d'envoi aura lieu à l'hôtel de ville de Roxton Falls.

Pour ceux qui veulent en faire plus, il est possible de participer au concours des « marcheurs/coureurs/conducteurs-élites » en amassant un don dépassant 200 $. Pour tous les détails et pour s'inscrire, visitez www.marchepourlalzheimer.ca et sélectionnez « Granby ».

EN BREF

Urgence de Granby : détournement des ambulances

Les ambulances dont le centre hospitalier d'appartenance est Granby ont été détournées, mercredi après-midi et en soirée. Tous les patients qui étaient pris en charge à Granby, Shefford, Waterloo, Bromont et Saint-Alphonse étaient systématiquement transportés par les paramédics à l'hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville plutôt qu'à l'hôpital de Granby. Seuls les patients instables étaient tout de même conduits à l'urgence granbyenne. Les patients de Saint-Paul-d'Abbotsford et de Sainte-Cécile-de-Milton étaient quant à eux transportés du côté de l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe. L'urgence de Granby dénombrait d'ailleurs 28 patients sur civière alors que sa capacité est de 20, selon le site du CIUSSS de l'Estrie consulté en après-midi. Parmi les patients sur civière, 18 étaient en attente d'une hospitalisation. Du côté de l'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi Perkins, 18 patients étaient sur civière alors que leur capacité est de 16. Dix d'entre eux étaient en attente d'une hospitalisation. **KARINE BLANCHARD**

LBA 25 ANS Avocats inc.

Me Caroline Rosa
Médiatrice familiale accréditée.

Vous mettez fin à votre union et souhaitez régler cela à l'amiable ?

La médiation c'est VOTRE solution !

*Possibilité de 5 heures subventionnées par le Gouvernement.

COWANSVILLE | FARNHAM | MAGOG
450 266-1700

www.lbaavocats.com

5269303

DU 9 AU 29 AVRIL 2018

GRANBY Art et Table

C'est Belge
C'EST BEAU, C'EST BON, C'EST DIFFÉRENT
450 994-7676
BILLETS

27 AVRIL 18 H

De l'oreille à la bouche

Vivez une expérience unique au Québec!!! C'est Belge fera appel à l'artiste Nicolas Lalonde pour délivrer la musicalité de ses succès gastronomiques des dix premières années. Quelles seront les mélodies évoquées par les partitions moléculaires de ses agencements? Venez vivre l'expérience de leurs créations culinaires, transposées en musique.

LES PLACES SONT LIMITÉES. RÉSERVEZ TÔT!

RÉSERVEZ PAR TÉLÉPHONE DÉTAILS ET RÉSERVATION EN LIGNE : GRANBYARTETTABLE.CA
UNE INITIATIVE DE Commerce Tourisme Granby Région
PARTENAIRES MÉDIAS M105 laVoixdel'Est

5287510

opinions

Président et éditeur **ALAIN TURCOTTE** Directeur général **CHRISTIAN MALO** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Ah! les élections! Ah! la politique!

Nous sommes presque toujours en périodes électorales... nationales, provinciales, municipales. Ces périodes électorales semblent constamment s'allonger. Et nous revivons chaque fois (ou presque) les mêmes vieilles stratégies de gouvernance, quelles que soient les équipes au pouvoir.

Nous devons d'abord vivre successivement des périodes de promesses avant les élections, puis d'austérité et, à la fin du mandat, le beau moment des cadeaux. Ça frôle le ridicule, l'imposture. Les promesses, c'est la monnaie qui permet d'acheter des votes. « Si vous votez pour nous, ce sera le paradis ». Après les élections... c'est tout autrement. « Le lendemain des élections, y'avait oublié ton nom », clamait Félix Leclerc.

Nous devons d'abord vivre successivement des périodes de promesses avant les élections, puis d'austérité et, à la fin du mandat, le beau moment des cadeaux. Ça frôle le ridicule, l'imposture.

On coupe, on coupe, on coupe, accusant le gouvernement précédent d'avoir laissé la caisse vide. Et on dit qu'il faut mettre de l'ordre dans les finances publiques, mais ce qu'on ne dit pas, c'est que cette démarche affectera surtout les plus démunis.

Ainsi, comme toujours, on creuse l'écart entre riches et pauvres. Puis, vers la fin du mandat, on lance, avec tapage, des projets alléchants.

En fait, l'on ne remettra aux citoyens qu'une partie de l'argent pris dans leurs poches. On leur présentera cela comme un cadeau d'un bon gouvernement. On jettera une poignée d'argent ici, une autre là. Une subvention à droite, une subvention à gauche.

Encore là, le bon peuple oublie et entre dans le jeu. Il gobe les bonbons mielleux préélectoraux. « Vous voyez, disent les élus au pouvoir, nous avons eu une bonne administration et pouvons vous en faire profiter » ... Et vogue la galère.

Bien sûr, on trouvera le moment le plus favorable à l'augmentation des rémunérations des élus. On parle alors de « rattrapage » en se comparant uniquement à ceux qui gagnent plus que soi. Il arrive aussi qu'on graisse aussi ses petits (ou grands) amis. Que penser des généreuses augmentations de salaires des médecins spécialistes, tellement que certains de ces spécialistes québécois ont manifesté leur malaise ?

Il en va de même pour les élus municipaux. Nous en avons eu un bel exemple à Granby. Quel beau « rattrapage » ! Les élus savent que les bons citoyens auront quelques années pour calmer leur indignation et... auront oublié.

Malheureusement, on s'habitue aux stratégies gouvernementales, aux demi-vérités et même aux mensonges. On peut lire, sur la murale de l'entrée du Grand Théâtre de Québec, cette phrase lapidaire du poète Claude Péloquin : « Vous n'êtes pas écœurés de mourir, bande de caves ? » Cette parole provocante est certes un appel à refuser le mépris et à nous tenir debout.

En terminant, je m'empresse d'ajouter que tout n'est pas noir. Il y eut et il y a certes encore beaucoup de députés, de maires et de conseillers intègres, passionnés de servir et s'acquittant de leur fonction de façon exemplaire... malgré tout.

Qu'on pense, par exemple, aux gouvernements de Jean Lesage, de René Lévêque et, chez nous, à de grands maires et d'excellents conseillers. Oui, il ne faut pas oublier que certains gouvernements ont réussi à briser cette façon fourbe et abusive de diriger l'État ou la Ville.

Pour eux, ce ne fut pas facile de résister aux pressions du système. Courageusement, ils ont su agir, non pour l'argent, non pour leur avenir personnel, non pour faire plaisir au chef (premier ministre ou maire), mais d'abord pour le bien-être de leurs concitoyens.

Émile Roberge
Granby

LA VOIX DES LECTEURS

Agir ici, concrètement, sur le réel défi du plastique

L'Atrium du Carrefour de la Coopération de la Caisse Desjardins expose actuellement des œuvres faites de bouteilles de plastique recyclées, illustrant des poissons et d'autres organismes marins. Ces objets décoratifs ont été réalisés par des jeunes du secondaire et du Centre Jeunesse Emploi, guidés par l'Atelier 19.

Le but de cette exposition de Pop Art, qui cadre avec le Jour de la Terre du 21 avril, est celui de sensibiliser les clients et visiteurs de la caisse, à la pollution des océans par le plastique. L'objectif est très vaste et concerne toute la planète. Et si on faisait plus que sensibiliser ? Et si on passait à l'action, ici, chez nous, dans notre ville, dans notre MRC, et maintenant, comme le propose le préfet Paul Sarrazin ?

Quelle action poser ? Celle de recycler ses bouteilles de plastique ! Mais encore ? Je viens ici de proposer une action locale, déjà réclamée en mai 2017, par voie d'un article dans *La Voix de l'Est*. L'article portait sur la « Pollution des fossés » aux abords des commerces aux environs du Zoo de Granby. Je demandais que soient nettoyés ces fossés, des bouteilles, sacs de plastique, contenants de styromousse, et autres déchets. Je demandais que de nombreuses poubelles soient mises à la vue des passants, et qu'il y ait des affiches disant de ne pas jeter de déchets par terre, dans le fossé ou autres lieux. J'avais spécifiquement demandé à la ville de Granby d'agir, trouvant que ces déchets donnent une mauvaise image de nous. Aucun nettoyage n'a été fait !

Au printemps, les fossés sont moins enherbés ; il est donc plus facile de retirer ces objets de plastique et autres déchets du fossé. Je viens ici demander aux jeunes de passer de la sensibilisation à l'action et de réaliser le projet de sortir ces plastiques et déchets du fossé. Une telle action serait garante de propreté et d'une belle image pour notre ville, notamment aux visiteurs du Zoo qui se stationnent le long de ces fossés l'été. Il y aurait possiblement moyen de se faire supporter par les commerces et le Zoo dans cette action de nettoyage.

Mais encore, cette action de nettoyage s'inscrit dans la vision éthique de protéger notre environnement des molécules qui la polluent quand les plastiques se dégradent dans l'eau, quand d'autres morceaux de plastique y flottent et sont retrouvés dans l'estomac des oiseaux, ou quand ils vont jusqu'à constituer des îles flottantes de plastique dans l'océan. Un petit geste concert posé ici, peut faire la différence. Oser agir, jeunesse du Pop art exposant à la caisse, ou autre jeunes de la génération en devenir.

Voilà ma proposition toute considérante de votre volonté de vivre dans un meilleur monde demain.

Luce S. Bérard
Granby

POUR NOUS ÉCRIRE
opinions@lavoixdelest.ca

Le « monstre » a terrassé le géant

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

« Le 29 janvier 2017, Alexandre Bissonnette a choisi de tourner le dos à son humanité. J'ai la certitude que cet homme derrière moi est un monstre. Et les monstres n'ont pas à être parmi nous. »

Amir Belkacemi a 26 ans. Le jeune homme, grand et costaud, s'exprime avec le calme et la sagesse de quelqu'un qui a vécu plusieurs vies.

Amir n'a pas de conseil à donner au juge François Huot, chargé d'imposer la peine à l'auteur du massacre à la Grande Mosquée. Si ce n'est pour dire qu'à son avis, les gens qui détruisent ce qui fait leur humanité, les « monstres », n'ont pas leur place dans la société.

Megda Belkacemi a 29 ans. L'aînée des 17 orphelins de la tuerie s'avance avec confiance. Elle lit sa déclaration avec un mélange d'assurance et de délicatesse.

Avec leur jeune frère de 14 ans, Amir et Megda sont les enfants de Khaled Belkacemi, professeur de génie agroalimentaire à l'Université Laval, tombé sous les balles d'Alexandre Bissonnette. Un « géant » — l'expression est d'Amir — qui, à 60 ans, n'en avait vraiment pas fini avec la vie.

Le soir de la fusillade, Amir était à son poste de barman dans un restaurant de la haute-ville. Megda, avocate à la Ville de Québec, finissait un projet urgent pour le travail. Ils ont tous les deux décliné l'offre de leur mère de venir souper à la maison familiale.

Après un dimanche après-midi paisible à jouer au soccer avec son fils cadet, Khaled Belkacemi accepte de rejoindre un ami pour la prière du soir à la Grande Mosquée du chemin Sainte-Foy.

C'est l'affaire de moins d'une heure, assure-t-il à sa femme, Safia Hamoudi. M. Belkacemi partira sans ses papiers d'identité.

20 h. Megda jette un œil à son téléphone cellulaire. Une alerte la prévient qu'une fusillade a éclaté à la Grande Mosquée.

Elle appelle sa mère. Safia n'est pas au courant de rien. Elle attend son mari pour souper.

La jeune femme se précipite vers Sainte-Foy, croisant des voitures de police. Amir commence une tournée des hôpitaux avant de rejoindre sa famille à son aréna d'enfance, transformée en cellule de crise.

Après une attente interminable, la famille aura finalement la confirmation, à 16 h le 30 janvier, que Khaled Belkacemi est décédé.

Megda n'oubliera jamais l'image de son père dans son cercueil. « J'avais encore l'espoir qu'il s'agisse d'une simple erreur sur la personne, comme il était parti sans ses papiers , confie Megda. Mais c'était bien lui. »

Safia et ses deux enfants partent pour les funérailles en Algérie. Amir décide de prolonger son séjour. « Je n'avais absolument pas le goût de revenir, confesse-t-il. À chaque fois que je sortais de chez moi, plusieurs fois par jour, je retombais dans le tourbillon infernal, car les gens m'en parlaient, même avec toutes les bonnes intentions du monde. »

À son retour, Amir se jette dans le travail, au point de frôler l'épuisement professionnel. Megda doit prendre congé durant deux mois. Safia visitera une psychologue durant de longs mois.

La joie de vivre a disparu. Les repas familiaux sont moroses. Les vacances en Algérie, tristes.

En plus de perdre son compagnon, Safia, professeure elle aussi au département de génie agroalimentaire, a été privée de son collègue de travail, celui avec qui elle écrivait des articles scientifiques, organisait des colloques, dirigeait des étudiants.

PAS DE SENS

Comment faire son deuil dans un contexte aussi insensé, où un père pacifique, en prières, périt sous les balles d'un tireur ? Amir cherche encore.

« Faire le deuil de ses parents, c'est dans la normalité, fait-il remarquer. Mais pas dans ce contexte de violence, de haine. »

Megda n'arrive pas à comprendre qu'un homme du même âge qu'elle, qui a eu un parcours scolaire semblable au sien, quelqu'un qu'elle aurait pu connaître, ait pu enlever la vie de six pères de famille.

Ce que Megda appelle « le doux sentiment de sécurité » a cédé la place à la peur.

Amir a toujours refusé de laisser « les gens haineux et extrémistes gagner » en avouant sa peur. « Mais le fait est que oui, on vit dans la peur. »

Pour le jeune homme né à Sherbrooke, il est encore bien difficile de réaliser que, pendant un instant, il a arrêté de se sentir chez lui au Québec, une province que ses parents ont choisie pour fuir la violence en Algérie.

« Les gens qui s'expatrient, qui font d'énormes sacrifices, ne le font pas pour apporter de la terreur, pour imposer quoi que ce soit à qui que ce soit », insiste Amir, en regardant la vingtaine de journalistes assis dans la salle d'audience.

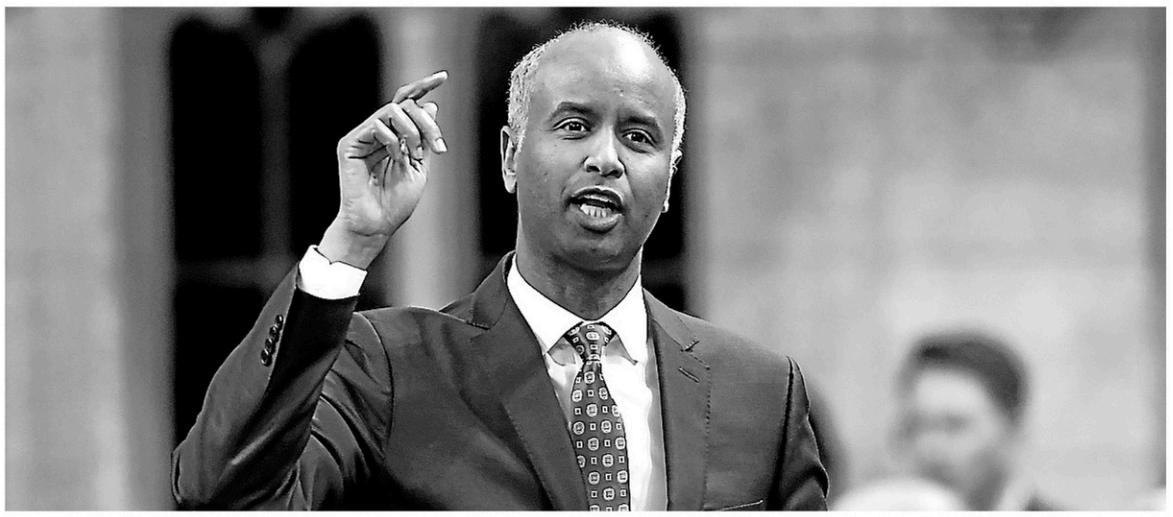
« Ils le font pour donner à leurs enfants et à leurs petits-enfants une meilleure vie. Pas pour autre chose, jamais. L'ennemi, c'est les terroristes, les fondamentalistes. Ce sont ces gens-là qu'il faut combattre, pas les autres. »

Avec leur jeune frère de 14 ans, Amir et Megda sont les enfants de Khaled Belkacemi, professeur de génie agroalimentaire à l'Université Laval, tombé sous les balles d'Alexandre Bissonnette. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

LOTO QUÉBEC
RÉSULTATS DU : MARDI 17 AVRIL 2018
lotoquebec.com/loteries
TOUT OU RIEN 02 05 06 09 10 11 12 14 15 16 19 22
Lotto D 3 4 1 6 6 2 4 4
Sprint 12 18 35 41 49
Lotto Poker 4♢ V♣ V♢ D♡ D♣
Astro Jour - Mois - Année - Signe 18 SEPTEMBRE 32 SAGITTAIRE
Banco 05 10 17 18 20 27 29 32 37 38 39 45 46 54 57 60 63 64 66 68 Turbo x 1
Quotidienne ❷87 ❸178 ❹1473
Triplex 12 17 21 35 40
Extra 7065508
Roue de Fortune Chez vous ! FAITES TOURNER LA ROUE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1 MILLION DE DOLLARS À LA TÉLÉ.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
5285002

#1 en accessoires de salle de bain et cuisine
PLOMBERIE SABOURIN
Zitta
Visitez notre salle de montre au 632 Dufferin, Granby
plomberiesabourin.com 450 372-1138
5270075

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL
ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE !
Votre denturologiste à Granby depuis déjà 10 ans
CONSULTATION GRATUITE
Isabelle Lefebvre
Denturologiste
475, rue Dufferin, Granby 450 360-0660
www.dentistegranby.com
5283691



Le ministre fédéral Ahmed Hussen dit comprendre les préoccupations du Québec, mais signale qu'il attend toujours la ventilation du soutien financier demandé. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

CRISE DES DEMANDEURS D'ASILE

Le ton change entre Ottawa et Québec

La Presse canadienne

OTTAWA — Le ton s'est adouci mercredi soir entre Québec et Ottawa sur la question des demandeurs d'asile.

Les ministres Ahmed Hussen, Marc Garneau et David Heurtel sont arrivés ensemble à la réunion du groupe de travail sur la migration irrégulière lancée en août pour faire face à la crise.

« Le gouvernement fédéral reconnaît très bien que le Québec a eu beaucoup sur ses épaules dans les neuf derniers mois avec la majorité des migrants irréguliers qui sont venus dans la province », a tenu à souligner le ministre fédéral des Transports, Marc Garneau, qui préside le groupe de travail, avant la rencontre.

« Déjà, on sent que le ton change et qu'il y a une réelle volonté de travailler avec le Québec pour trouver des solutions concrètes et c'est le but de la rencontre aujourd'hui », a déclaré, pour sa part, le ministre québécois de l'Immigration, David Heurtel.

Ni l'un, ni l'autre n'ont voulu indiquer si cette reconnaissance allait s'accompagner d'une enveloppe. Le Québec réclame 146 millions $ pour la prise en charge des demandeurs d'asile qui sont entrés au pays de façon irrégulière à la frontière canado-américaine près du poste de Saint-Bernard-de-Lacolle.

Plus tôt dans la journée, Ottawa avait tenté de calmer le jeu, alors qu'un bras de fer s'annonçait avec le Québec.

« Nous n'aurions pas pu gérer la situation aussi bien que nous avons pu le faire l'an dernier sans la grande collaboration du Québec et nous sommes impatients de poursuivre cette collaboration », a affirmé le ministre fédéral de l'Immigration, Ahmed Hussen, avant la période des questions mercredi.

RÉPONSE « INACCEPTABLE »

Mercredi matin, le premier ministre Philippe Couillard s'était déclaré « extrêmement insatisfait » de la lettre du ministre Hussen, l'enjoignant de prendre ses responsabilités et de continuer à accueillir des migrants irréguliers.

M. Hussen répondait finalement à la missive que le gouvernement du Québec lui avait fait parvenir il y a près d'un mois pour réclamer un remboursement des sommes allouées à la prise en charge des demandeurs d'asile.

Dans la réponse, dont *La Presse canadienne* a obtenu copie, le ministre Hussen dit comprendre les préoccupations du Québec, mais signale qu'il attend toujours la ventilation du soutien financier demandé.

Il note également que seulement quatre lieux d'hébergement temporaires pour les demandeurs d'asile sont présentement disponibles dans la province alors qu'il y en avait 13 l'été dernier, « ce qui risque de créer des retards à la frontière et d'entraîner une situation humanitaire inacceptable ».

« Nous devons éviter de causer des souffrances indues aux familles en quête de protection », écrit-il tout en appelant à poursuivre la collaboration avec le gouvernement québécois.

Dans sa lettre, le ministre Hussen rappelle les mesures déjà mises en place par Ottawa pour alléger le fardeau financier du Québec comme la réduction du délai pour l'octroi de permis de travail de trois mois à trois semaines. Il souligne également que les demandeurs d'asile bénéficient d'une couverture médicale fédérale et donc que leurs soins de santé ne coûtent rien au Québec.

La réponse du ministre Hussen « n'est pas acceptable », a laissé tomber M. Couillard à son entrée au caucus libéral mercredi matin, et elle « montre une méconnaissance complète des réalités du terrain, de ce que le Québec a vécu l'an dernier et ce que, bien sûr, on va vivre cette année selon les projections ».

RÔLE HUMANITAIRE

Le Québec est prêt à jouer un rôle humanitaire, assure-t-il, mais selon ses capacités d'accueil et ses ressources. Les services en santé et en éducation notamment sont déjà « étirés » suite à l'afflux important de migrants irréguliers en 2017.

L'année dernière a vu le Québec recevoir 25 000 migrants irréguliers, soit la moitié de toutes les entrées de ce type au Canada, comparativement à une moyenne annuelle « normale » de 3500. Les projections du ministère de l'Immigration laissent entrevoir pour l'été prochain, en période de pointe, un rythme de 400 passages irréguliers par jour, soit près du double des 250 quotidiens de l'an dernier.

« Si les libéraux du Québec qui sont généralement aplaventristes disent que la capacité d'accueil est atteinte, elle est atteinte, a tranché le député du Bloc québécois Mario Beaulieu. Ce qui cause une situation inhumaine, c'est de surcharger le Québec comme ça. »

ÉDUCATION SEXUELLE

Les enseignants ne sont pas prêts

La Presse canadienne

QUÉBEC — La Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) demande à Québec de reporter à plus tard l'implantation de l'éducation sexuelle à l'école.

Selon le syndicats d'enseignants, le ministère de l'Éducation n'a toujours pas fait ses devoirs, ayant négligé de planifier l'offre de formation requise pour bien transmettre la matière. La FSE, appuyée par le groupe Profs en mouvement, juge ainsi que les enseignants ne seront tout simplement pas prêts à prendre une telle responsabilité additionnelle en septembre.

La FSE va recommander à ses membres de ne pas accepter de fournir cet enseignement, s'ils n'ont pas d'abord reçu la formation nécessaire.

« Les enseignants nous disent : pour nous, ce n'est pas arrivé, on n'a pas commencé à vivre ces formations-là et on ne sait pas quel type de formation on recevra », a déploré la présidente de la FSE, Josée Scalabrini, en conférence de presse, mercredi, en disant ignorer totalement quelle est la stratégie et quel est le plan de match du ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx.

« On dit aux enseignants : si vous ne vous sentez pas prêts, ne levez pas la main », ajoute M^me^ Scalabrini, rappelant qu'en principe les enseignants auront le choix d'inclure ou non l'éducation sexuelle à l'enseignement de leur matière.

Selon le plan de Québec, l'éducation sexuelle ne fera pas partie de la grille-matières comme telle, étant plutôt intégrée à l'enseignement des matières existantes. Par exemple, un enseignant de français pourrait insérer du contenu pédagogique de nature sexuelle à son cours pendant quelques heures.

En principe, au total, environ un million de jeunes auront accès, dès la prochaine rentrée scolaire, à de l'information, modulée selon leur âge, sur la sexualité, l'anatomie, l'image corporelle, les rôles sociaux, les agressions sexuelles, la vie affective et amoureuse, les relations sexuelles, les stéréotypes, les maladies transmises sexuellement, etc. Aucun jeune ne sera exempté.

Il est prévu cinq heures par année au primaire et 15 heures au secondaire.

M^me^ Scalabrini dit craindre que des enseignants mal formés, mal outillés, s'exposent à subir des mesures disciplinaires, parce qu'ils « n'ont pas eu le vocabulaire approprié, qu'ils n'ont pas eu de bonnes réponses à des questions très délicates ».

« Si vous n'êtes pas à l'aise, ne vous avancez pas avec des contenus que vous ne maîtrisez pas », lance M^me^ Scalabrini aux enseignants tentés par l'expérience.

QUÉBEC GARDE LE CAP

Dans un communiqué de presse diffusé en soirée, mercredi, le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur a répondu à la sortie des enseignants.

Québec dit poursuivre les démarches « d'accompagnement du réseau scolaire » en vue d'une implantation de l'éducation à la sexualité « dès la rentrée 2018-2019, au primaire et au secondaire ».

Selon le ministère, il « revient aux acteurs locaux, soit les commissions scolaires et les directions d'établissements d'enseignement, de déterminer, avec leurs équipes, qui assurera l'enseignement des notions liées à l'éducation à la sexualité ».

Selon le ministère de l'Éducation, « 44 commissions scolaires ont été formées, de même que 32 établissements d'enseignement privé ».

D'autres séances de formation au programme auront lieu les 30 avril, 3 et 4 mai prochains.

La présidente de la FSE, Josée Scalabrini, dit ignorer quelle est la stratégie du ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les urgences rurales à bout de souffle

ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

«Il y a environ 300 transferts [interétablissements] par urgence rurale par année. Le plus grand défi, c'est de convaincre les établissements des centres urbains de prendre les patients.»

Le Dr Richard Fleet est titulaire de la Chaire de recherche en médecine d'urgence Université Laval-CISSS Chaudière-Appalaches. Il mène actuellement une étude sur les urgences rurales afin de trouver des solutions pour améliorer leur qualité et leur performance.

Le Dr Fleet participait mercredi au premier Sommet sur la médecine d'urgence en milieu rural, où il a présenté un aperçu des défis auxquels font face les urgences rurales du Québec. « Le problème, c'est toujours une question de ressources. Même les grands centres débordent. Même s'il y a des corridors de services, ce n'est pas toujours évident », a-t-il résumé en marge du Sommet.

Si les centres receveurs sont « très ouverts » à accueillir les patients des régions, « des fois, il faut que tu négocies », souligne le Dr Fleet. « Ils reçoivent des appels de partout, et si leurs soins intensifs sont pleins... »

Comme il n'y a pas beaucoup d'équipements et de spécialistes dans une urgence rurale, le processus de décision quant à la nécessité de transférer ou non un patient n'est « pas toujours facile », mentionne-t-il encore.

D'où l'intérêt de développer la télémédecine, un outil qui permet d'aider à distance les médecins en région pour mieux déterminer quel patient doit être transféré, comment et à quelle vitesse. « Par téléphone, ce n'est pas simple », dit le chercheur.

La télémédecine est d'autant utile qu'elle peut contribuer à minimiser les transferts interétablissements, observe le Dr Fleet.

La logistique des transferts pose par ailleurs tout un défi. « L'avion-ambulance n'est pas toujours disponible, et on n'a pas de service d'hélicoptère public. Le plus souvent, on transfère par la route, mais il y a un nombre limité d'ambulances sur le territoire. » Le Dr Fleet souligne au passage que les transferts se font souvent sur plusieurs centaines de kilomètres, et que la présence d'un médecin dans l'ambulance n'est pas toujours possible « parce qu'on n'a pas les ressources nécessaires ».

EFFECTIFS INSUFFISANTS

Au Québec, il y a des règles qui font que les médecins nouvellement formés doivent parfois aller travailler en région parce que c'est là que sont les postes disponibles, rappelle le chercheur.

« Ce sont de très bonnes règles pour amener des médecins en région. Le défi qu'on a actuellement, c'est qu'ils ne sont pas assez nombreux pour couvrir l'urgence 24/7. Ce sont souvent les mêmes médecins qui font le bureau, qui font l'hospitalisation... Or, ils ne peuvent pas travailler tout le temps. Ils ont besoin de relève, et cette relève, ce sont les médecins dépanneurs. Sauf que cette liste-là devient de plus en plus petite » parce que les médecins urbains sont eux-mêmes débordés dans leurs propres urgences et dans leurs propres cabinets, où ils ont des obligations de prise en charge, expose le Dr Fleet.

« Quand, dans une urgence, vous avez jusqu'à 50 % de vos gardes qui sont couvertes par des médecins dépanneurs, ça pose un défi [...] Ça peut donner des découvertures et poser un risque pour la population », souligne-t-il.

Selon lui, « il y a vraiment un écart qu'il faut réduire entre les milieux ruraux et les milieux urbains » quant à l'accès aux soins.

La mobilisation des citoyens et des élus locaux peut être le moteur de ce changement, croit-il. « Comme citoyen, comme payeur de taxes, on peut dire : on veut des services adéquats. On ne demande pas le neurochirurgien ou le chirurgien cardiaque, mais on veut des services adéquats. »

Le Dr Richard Fleet participait mercredi au premier Sommet sur la médecine d'urgence en milieu rural, où il a présenté un aperçu des défis auxquels font face les urgences rurales du Québec. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

LA MAISON BLANCHE
AU CŒUR DE GRANBY
RESTAURANT OUVERT
MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
Dîner et souper à partir de 11h00
SAMEDI ET DIMANCHE
dès 17h00
SALADES | BURGERS
GRILLADES
PIZZAS | POISSONS
DÎNER
METS VÉGÉTARIENS
177, rue Empire, Granby, Qc J2G 2B3
450 956.5678
lamaisonblanchegranby.com
maisonblanchegranby
RESTAURANT | BAR | CABARET
5286835

NOUS EFFECTUONS L'ENTRETIEN ET LA VENTE DE PIÈCES POUR TOUT TYPE DE V.R
RESSORTS D'AUTOS MÉNARD RAM
1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740
5282060

Centre de soins
Atmosphère Zen
Soins des pieds
• Bains de pieds
• Coupe d'ongles et amincissement
• Callosités
France Dostie
Infirmière auxiliaire
450 574-3039
Massothérapie
• Massage suédois
• Massage de la femme enceinte
Kinésithérapie
Orthothérapie
Boby Lee Picard
Orthothérapeute
450 558-2302
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Reçu d'assurance • Aucuns frais d'ouverture de dossier
106-B, rue Saint-Jacques, Granby
5269332

5269555

5270417

5270090

Un dossier explosif

GILBERT LAVOIE
CHRONIQUE
opinions@lavoixdelest.ca

Le gouvernement Trudeau a déjà un énorme litige sur les bras avec le pipeline de Kinder Morgan dans l'ouest du pays. La dernière chose dont il a besoin, à 17 mois des élections fédérales, c'est d'une querelle en règle avec le Québec sur les migrants irréguliers. Parce que si le dossier du pétrole est explosif dans l'ouest, celui de l'immigration illégale le sera doublement au Québec cet été, à l'approche des élections.

Mercredi matin, le premier ministre Couillard a haussé le ton sur le sujet. Ce n'est pas dans ses habitudes. À Ottawa, dans les coulisses gouvernementales, on a aussi manifesté de la frustration. « Le Québec réclame 146 millions $, mais il n'a même pas détaillé sa facture », m'a-t-on fait valoir.

Un rappel des faits s'impose : le 21 mars, le ministre québécois David Heurtel écrit à son homologue fédéral Ahmed Hussen, pour lui rappeler la hausse de 700 % du nombre de demandeurs d'asile en 2017, et le fardeau qu'un tel flux impose sur les services d'accueil et les finances de la province. M. Heurtel demande « de convenir d'un processus de compensation valable pour les années à venir ». En ce qui a trait aux frais encourus pour l'année budgétaire 2017-2018, le ministre indique que le gouvernement est à revoir son évaluation des coûts « en fonction du nombre d'arrivées réelles et non plus estimées ». Le ton de la lettre et les arguments invoqués étaient raisonnables.

La surprise, c'est que la réponse du ministre Hussen n'est arrivée que mardi soir à 21 heures, par courriel. Près d'un mois plus tard. Compte tenu de l'urgence de la situation, le délai est surprenant et maladroit. En fait, la réponse d'Ottawa a été motivée par la conférence de presse de lundi des ministres David Heurtel, Jean-Marc Fournier, Sébastien Proulx et Lucie Charlebois. Le gouvernement Trudeau y a vu une stratégie des libéraux québécois pour se faire du capital politique sur le dos du fédéral.

C'est vrai que le gouvernement Couillard ne voulait pas être doublé par la CAQ dans ce dossier. Mais ce qui est tout aussi vrai, c'est que les libéraux ne veulent plus jouer dans le même film que l'été dernier, alors qu'ils ont assumé la responsabilité du fédéral dans cette affaire, et qu'ils en ont subi les dommages politiques. Ils ont donc décidé, cette année, d'y aller de façon préventive afin de forcer le gouvernement canadien à assumer toutes ses responsabilités. Dans sa réponse à David Heurtel, le ministre fédéral Ahmed Hussen s'étonne de constater que le nombre de lieux d'hébergement temporaires pour ces migrants, qui était de 13 l'été dernier, n'est plus que de 4. Il ajoute que cela risque d'entraîner une situation humanitaire inacceptable. « Nous devons éviter de causer des souffrances indues aux familles en quête de protection », ajoute M. Hussen.

Il est inexact de dire que le Québec avait 13 lieux d'hébergement temporaires l'été dernier, alors qu'il a fallu utiliser des écoles, des hôtels et même le Stade olympique pour loger tous ces gens. Le gouvernement canadien ne peut tout de même pas demander au Québec de transformer à nouveau ses écoles et ses installations sportives en centres d'accueil pour migrants irréguliers. Visiblement, le ministre Hussen n'a pas compris l'urgence de ce qui se prépare sur le chemin Roxham.

Le premier ministre Trudeau risque de perdre des députés dans l'ouest à cause de la querelle sur Kinder Morgan. S'il veut « se refaire » au Québec, il doit mettre une priorité sur la situation à nos frontières. Et cela, même si le gouvernement Couillard fait un peu de politique sur le sujet. Après tout, ce sont des politiciens, c'est un dossier politique, et les élections s'en viennent…

Il est inexact de dire que le Québec avait 13 lieux d'hébergement temporaires l'été dernier, alors qu'il a fallu utiliser des écoles, des hôtels et même le Stade olympique (notre photo) pour loger tous ces gens. Le gouvernement canadien ne peut tout de même pas demander au Québec de transformer à nouveau ses écoles et ses installations sportives en centres d'accueil pour migrants irréguliers. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

laVoixdel'Est

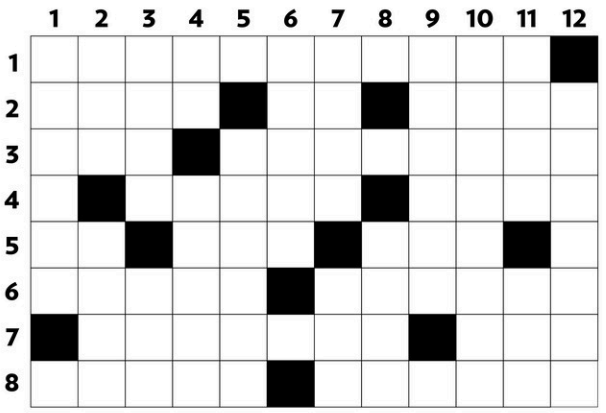
À chaque matin moins chère qu'un café !

Recevez à chaque matin, à votre porte, l'information dont vous avez besoin, écrite par des professionnels, qui connaissent à fond leur sujet.

Pour vous abonner : 450 375-4555

5298243

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Mannequin grossier, qui est placé dans un champ pour effrayer les oiseaux.
2 Qui lui appartient – Première dans la gamme – Joindre l'un à l'autre.
3 Pas beaucoup – Frappée avec un instrument formé d'une lanière de cuir au bout d'un manche.
4 Exposition commerciale périodique – Les boxeurs s'y affrontent.
5 Le corps humain en contient 206 – Céréale dont on fait du pain – Interjection servant à attirer l'attention.
6 Mise par écrit – Qui n'a pas d'occupation.
7 Fixe l'usage, l'emploi de quelque chose – Se dit d'une somme d'argent qui n'a pas encore été payée.
8 Principes fondamentaux d'un raisonnement – Classées.

VERTICALEMENT

1 Agent secret chargé de recueillir des renseignements, de surprendre des secrets.
2 Personne bavarde – Boisson gazeuse faite d'eau chargée de gaz carbonique.
3 On le retrouve dans le poulailler – Qui t'appartiennent.
4 Le premier des nombres entiers – Qui est trop gros
5 Ils servent à attraper des papillons.
6 Aime avec passion.
7 Forme de liens avec quelqu'un – Du verbe avoir.
8 Le jour qui précède immédiatement celui où l'on est.
9 Différents.
10 Rempli de gêne, de timidité.
11 Ce qui unit entre elles deux ou plusieurs personnes – C'est un des cinq sens.
12 Fixées définitivement.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	F	I	R	M	I	E	R	■	S	U
2	G	E	O	L	E	■	O	T	I	T	E	S
3	L	E	S	■	V	E	N	U	■	O	N	U
4	O	■	S	E	U	L	■	D	A	N	S	E
5	O	E	I	L	■	U	S	E	R	■	■	L
6	■	P	L	I	S	S	E	■	E	G	A	L
7	F	I	E	R	E	■	M	E	N	A	G	E
8	A	S	S	E	C	H	E	■	A	G	E	S

MOT MYSTÈRE

AIGRE
BARDE
BAS

BECHEUR
BRUTALE
BUTE

CARENCE
CRANEUR
CRUEL
CUPIDE

DEGRE
DEVOYE

EGOISTE
EHONTEE
ENVIEUX
ESCROC
ETOURDIE

FAT
FAUTER
FAUX
FELONIE
FIEL

GLOUTON
GRAVE

IMPOLIE
INGRATE
INJUSTE

LESER
LICENCE

MEDIRE
MEPRISER

DEFAUTS - Un mot de 7 lettres

D	E	T	O	U	R	D	I	E	T	A	F	E	N	E
E	R	S	A	B	R	U	T	A	L	E	E	I	I	L
V	G	B	A	E	A	N	R	B	L	R	D	N	T	U
O	E	R	Q	C	G	E	O	U	A	V	I	O	U	C
Y	D	U	U	H	L	O	E	T	S	E	P	L	M	I
E	I	D	A	E	N	V	I	E	U	X	U	E	E	D
N	M	E	C	U	N	N	I	S	T	O	C	F	P	I
O	P	S	R	R	J	A	D	C	T	N	L	L	R	R
I	O	S	X	U	A	F	R	E	E	E	O	G	I	U
R	L	E	S	C	R	O	C	C	I	V	F	H	S	E
E	I	T	R	A	D	E	I	N	G	R	A	T	E	O
S	E	U	D	I	U	L	U	E	N	E	U	R	R	C
E	E	I	E	G	D	L	U	R	E	C	T	S	G	N
L	N	U	O	R	L	E	O	A	U	H	E	O	E	A
E	X	R	L	E	I	F	M	C	X	E	R	T	E	R

Solution du dernier numéro : GENOISE **19-04-2018**

MOU
MUTIN
NOIRE
NULLE

ODIEUX

PESTE

RADINE
RANCOEUR
RECHE
REQUIN

RIDICULE
ROGUE
RUDESSE
RUSER

SCELERAT

SOT

TAREE
TEIGNEUX

VEULE

VICE
VOL

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

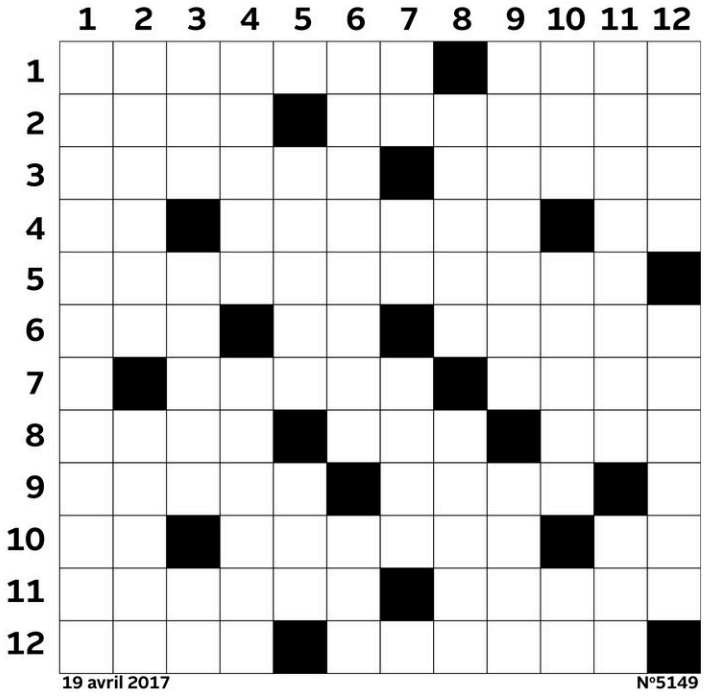
1. Sous-vêtement couvrant le torse - Administre.
2. Couleur brun-jaune - Détruire volontairement quelque chose.
3. Partie du corps - Matière absorbante.
4. Pronom personnel - Reflets irisés d'une perle - Bat la dame.
5. Composé de toutes sortes de fruits.
6. Colère des poètes - Symbole chimique - Solitaire.
7. Opinions - On y met des céréales.
8. Vase à flancs arrondis - Eructation - Article.
9. On y dit la messe - Fait partie d'un cérémonial.
10. Iridium - Voler en éclats - Il y en a 100 dans un siècle.
11. Fruit de la vigne - Agréable au goût.
12. Troisième personne - Sot.

VERTICALEMENT

1. Ne laisse passer que la lumière et l'air.
2. Interprète - De la campagne.
3. Violent emportement - Carnation - Pronom personnel.
4. Ressemble au loir - Diane en est une.
5. Se soulage - Poème.
6. Se transformer en tissu dur - Sans diversité.
7. Possessif - Infinitif - Va dehors.
8. Amélioration - Qui ne peut pas nous brûler.
9. Petites quantités - Plus qu'il ne faudrait.
10. Mouvement indépendantiste - Petit-four sec arrondi - Ancien do.
11. Coupe de nouveau - Se dit au tennis.
12. Divisions - Matière colorante rouge.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	E	N	T	A	N	T	■	U	S
2	A	T	O	N	E	■	H	A	U	S	S	E
3	C	E	R	N	E	R	■	V	I	T	E	S
4	C	I	T	E	■	E	C	A	L	E	R	■
5	O	N	■	M	A	C	U	L	E	R	■	E
6	U	T	R	I	C	U	L	E	■	N	A	T
7	R	E	A	■	O	L	T	■	M	E	R	■
8	C	■	M	I	N	E	U	R	E	■	R	A
9	I	D	E	■	I	R	R	I	G	U	E	R
10	■	U	N	I	T	■	E	V	E	N	T	E
11	P	R	E	T	■	O	S	E	R	■	E	N
12	A	E	R	E	E	S	■	T	E	R	R	E



19 avril 2017 N°5149

SUDOKU

	8	6	5					
4				6			5	
	3					6	8	7
5	4				2			
		2			9		1	
9				8		2	3	
						9		
8	7			2	3	5	4	
		4	7			1		

4423

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : facile

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

3	8	2	6	5	7	1	9	4
7	1	6	2	4	9	5	8	3
9	4	5	1	8	3	6	2	7
8	7	3	9	1	4	2	6	5
1	5	4	7	2	6	9	3	8
2	6	9	5	3	8	7	4	1
5	9	8	4	6	1	3	7	2
6	3	1	8	7	2	4	5	9
4	2	7	3	9	5	8	1	6

4422

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

L	A	E	L	O	E	G	E	N	I	E	E	T	I
E	S	E	T	A	I	T	N	O	M	U	I	T	A
B	T		N	O	U	L	N	U	G	M	E	N	T
E			L	C			O	E	A	S	N	N	

Thème : Citation d'Arthur Schopenhauer

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation du Cardinal de Retz: Les plus faibles ne plient jamais quand ils le doivent.

NOUVEAU CONCEPT

DE 15 À 20% DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRES SUR NOS MATELAS **DÉJÀ RÉDUITS**

15% DE RABAIS SUR TOUS LES LITS REMBOURRÉS « BEAUDOIN »

20% DE RABAIS
Sur les couettes

20% DE RABAIS
Couvre- matelas

NOUVELLE ADRESSE
GRANBY
800, rue Principale
(450) 777-3636

TOUT LE MONDE PRÉFÈRE*

* DÉTAILS EN MAGASIN

boutique auLit

boutiqueaulit.ca

* Offre d'une durée Limitée. Détails en magasin
Certaines offres ne peuvent être jumelées avec d'autres promotions

5298183

5269410

AU QUÉBEC EN 2017

Reculs du nombre de naissances et de l'indice de fécondité

La Presse canadienne

QUÉBEC — En 2017, 83 900 bébés sont nés au Québec, quelque 2500 de moins qu'en 2016. Il s'agit d'une baisse de près de 3 % selon des données publiées mercredi par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ).

Le bulletin *Coup d'oeil socio-démographique* ajoute que le nombre de naissances a diminué chaque année dans la province depuis le sommet récent de 2012 qui avait été de 88 900 naissances.

En 2017, l'indice synthétique de fécondité au Québec a été mesuré à 1,54 enfant par femme, comparativement à 1,59 en 2016.

L'indice s'était maintenu au-dessus de 1,6 enfant par femme de 2006 à 2015, dépassant même 1,7 en 2008 et en 2009.

Néanmoins, malgré la baisse observée récemment, la fécondité actuelle demeure supérieure au niveau du début des années 2000, quand l'indice était inférieur à 1,5 enfant par femme.

Les données de l'ISQ démontrent que la diminution de l'indice au cours des dernières années est surtout liée à la baisse des taux de fécondité chez les femmes de moins de 30 ans. De plus, il y a eu un léger repli des taux de fécondité au-delà de cet âge, ce qui marque un changement. Jusqu'à récemment, on avait observé une tendance à l'augmentation dans cette catégorie d'âge.

En 2017, la part des nouveau-nés au Québec ayant au moins un parent né à l'étranger était de 32 %, comparativement à 19 % il y a 20 ans.

La fécondité la plus faible l'an dernier au Québec, de 1,4 enfant par femme, a été relevée à Montréal alors que la plus élevée était dans la région Nord-du-Québec, de 2,6 enfants par femme.

En 2017, l'indice synthétique de fécondité au Québec a été mesuré à 1,54 enfant par femme, comparativement à 1,59 en 2016. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

5270412

Une pension alimentaire hors normes

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD
La Presse

L'ex-femme d'un richissime investisseur immobilier installé à Montréal a obtenu la plus grosse pension alimentaire connue de l'histoire du Québec, il y a quelques jours : la justice a ordonné à son ancien mari de lui verser presque 100 000 $ par mois.

La dame obtiendra aussi l'usage d'une maison de 6,5 millions, de 20 véhicules, dont une Rolls Royce, et d'une collection de bijoux « de grande valeur », ainsi qu'un paiement unique de 2,3 millions, destiné surtout à ses avocats.

Du montant de la pension alimentaire, 75 000 $ lui sont destinés à titre personnel, le reste étant voué aux besoins des enfants du couple. Madame, qui ne contribuait pas aux revenus du ménage, demandait une pension alimentaire personnelle deux fois plus élevée, en plus d'un paiement unique de 10 millions pour ses avocats.

Geste rare : les avocates de Madame ont embauché une firme de relations publiques pour assurer la diffusion de la décision de la Cour supérieure, rendue le 5 avril dernier par la juge Carole Hallée.

« Ces montants réunis représentent les plus importants montants accordés à une épouse à titre alimentaire dans l'histoire du Québec », a indiqué Mathilde St-Vincent, qui assure les communications pour Me Luce Gayrard et Me Gabrielle Gayrard. Leurs adversaires croient aussi que le jugement fracasse les records.

VIE « PHARAONIQUE »

Le couple franco-marocain a emménagé au Québec en 2013, après un passage en Belgique à des fins fiscales. Monsieur avait vendu un centre commercial en France pour 150 millions d'euros et voulait « se mettre à l'abri de l'impôt », écrit la juge Hallée.

Mais la Belle Province n'a pas semblé porter chance au couple, qui a entamé des procédures de divorce dès l'année suivante. La bataille a fait rage depuis devant les tribunaux québécois et belges.

La décision de la juge Hallée est interlocutoire, le temps que la justice termine de se pencher sur le fond de l'affaire. « Or, les Tribunaux ont à maintes reprises exprimé l'opinion qu'au niveau provisoire, il doit y avoir maintien du niveau de vie autant que possible », et donc une pension alimentaire en conséquence, a-t-elle écrit.

Or, dans ce cas, le niveau de vie à maintenir était « pharaonique », selon le témoignage de Monsieur rapporté dans la décision. Dix employés de service à la résidence familiale, 3000 roses renouvelées chaque semaine et 20 valises supplémentaires sur le vol du retour du voyage annuel de trois mois à Dubaï.

« L'expert conclut que le train de vie des parties pendant la vie commune se situait entre 5 et 8 millions annuellement », a relaté la juge Hallée. C'est ce qui explique l'importance de la pension alimentaire.

> Le train de vie des parties pendant la vie commune se situait entre 5 et 8 millions annuellement. C'est ce qui explique l'importance de la pension alimentaire.

L'ex-mari veut contester ce verdict. « Nous avons informé nos collègues que nous avions l'intention de demander la permission d'en appeler de ce jugement », a affirmé Me Sylvain Lussier, avocat-conseil de Monsieur. « Nous avons l'intention de présenter une demande à cet effet la semaine prochaine à la Cour d'appel. »

Monsieur n'a pas rappelé *La Presse*. Son ex-femme refuse de commenter sa victoire.

12 MILLIONS EN FRAIS D'AVOCATS

L'ampleur de la bataille judiciaire est à l'image de celle de la fortune du couple. La décision du 5 avril fait suite à 23 jours d'audience — et le dossier en est encore au stade des mesures provisoires.

« Le Tribunal ne peut que déplorer l'attitude des parties dans cette affaire », a écrit à cet effet la juge Hallée. « Les parties auront dépensé près de 12 millions d'honoraires d'avocats à l'étape des mesures provisoires au Canada et en Belgique. [...] Ces honoraires ne sont nullement justifiés. »

Selon le magistrat, Monsieur a interdit à ses avocats de négocier avec leurs vis-à-vis.

Il « n'accepte pas la rupture, il se sent trahi. Il n'accepte surtout pas de donner de l'argent à S... Il ne l'acceptera jamais. Il s'est même exclamé à la Cour : "Mais qu'est-ce que cette justice au Québec ?" », rapporte le jugement.

Plus loin, la décision se poursuit, qualifiant le comportement de Monsieur de « fautif ».

Madame « n'a eu d'autre choix que de se battre et d'affronter [Monsieur] puisqu'il ne lui offre rien et que sans une ordonnance de sauvegarde, il n'aurait pas payé de pension alimentaire sur une base volontaire », y lit-on. Monsieur « est blessé dans son amour-propre, le Tribunal l'a constaté et déplore qu'il ait décidé de livrer une bataille sans fin à l'égard de [Madame], et ce, au détriment de sa santé physique et financière ».

5269450

DEP opération d'équipements de production

Pour la fabrication des produits du bois

Enseignement individualisé et pratique

C'est le temps de s'inscrire!

www.crif.csvdc.qc.ca
450 378-8544
CRIF Centre régional intégré de formation
Commission scolaire des Val-des-Cerfs
5269542

Votre équipe d'expérience à Granby pour la pose d'implants et la fabrication de prothèses dentaires

Prenez rendez-vous dès maintenant!

Dr Robert Lechasseur

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL
ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE !

475, rue Dufferin, Granby
450 360-0660
www.dentistegranby.com

Isabelle Lefebvre
Denturologiste
5283682

Clinique de santé et d'esthétique dentaire
Beauchemin
CAROLINE BEAUCHEMIN DENTISTE GÉNÉRALISTE
PEGGY DUGUAY SECRÉTAIRE
CAROLINE VEILLEUX HYGIÉNISTE DENTAIRE
MARIE-JOSÉE HAMEL ASSISTANTE
Rébecca Mossaad
Dentiste généraliste
(pour service de chirurgie)
Bienvenue aux nouveaux patients
27, rue Elgin, bureau 1, Granby · 450 378.8966
5269973

C'est comme si...
vous étiez à la ferme
- CAMÉRA DE SURVEILLANCE
- Détection de panne électrique
- Détection de haute et basse température
- Motorisation de clôture
- Système d'alarme vol
- Contrôle d'accès
RBQ 8317-4110-53
COMMERCIAL · RÉSIDENTIEL · INDUSTRIEL
450 777-1117
alarmejpcom.com
ALARME JP COM
PRÉVENIR SÉCURISER
5269695

L'opposition à Trans Mountain rattrape Trudeau à Londres

La Presse canadienne

LONDRES — Des environnementalistes opposés au projet d'expansion de l'oléoduc Trans Mountain attendaient le premier ministre Justin Trudeau de pied ferme mercredi, au Royaume-Uni.

La manifestation coïncidait avec un nouveau rapport des Nations unies sur les gaz à effet de serre qui montre que les émissions du Canada commencent à fléchir, mais qu'il reste encore beaucoup de chemin à faire pour respecter les engagements internationaux du pays.

Néanmoins, le premier ministre n'a pas semblé ébranlé par la manifestation, remerciant d'abord les militants de leur présence en se dirigeant vers une première rencontre avant de réaffirmer l'importance de vendre aujourd'hui le pétrole canadien pour payer pour de l'énergie plus propre à long terme.

Il y a des gens qui « croient qu'il y a encore un choix à faire entre ce qui est bon pour l'économie et ce qui est bon pour l'environnement », a dit M. Trudeau en entrevue après s'être entretenu avec ses homologues du Royaume-Uni, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

« Nous continuerons de faire ces deux choses de front, car nous savons que de faire croître l'économie est la seule manière de payer pour la transition vers le futur propre dont nous avons tous besoin », a ajouté le premier ministre.

M. Trudeau a amorcé sa première journée complète au Royaume-Uni, mercredi, avec un événement pour

Les militants de Greenpeace UK ont notamment installé un faux oléoduc autour du haut-commissariat du Canada à Londres, sur lequel on pouvait lire « Crudeau Oil ». — PHOTO AFP

les droits des femmes à l'hôtel de ville de Londres, avant de s'entretenir avec la première ministre britannique Theresa May, le président rwandais Paul Kagame et des dirigeants de divers pays insulaires.

Le premier ministre a aussi eu une rencontre avec la reine, avant de discuter de cyberattaques, particulièrement celles menées par la Russie, avec ses homologues du Royaume-Uni, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, qui forment, avec les États-Unis, le Groupe des cinq («Five Eyes» en anglais), un partenariat en matière de sécurité et de renseignement

Les militants de Greenpeace UK ont notamment installé un faux oléoduc autour du haut-commissariat du Canada à Londres, près de la place Trafalgar, sur lequel on pouvait lire « Crudeau Oil ».

La trentaine de militants espéraient simplement exprimer leur opposition à M. Trudeau, mais ils l'ont aperçu pendant quelques secondes quand il est sorti de la mission pour se rendre à un événement à la mairie. Les écologistes ont crié au premier ministre « Les leaders de la lutte aux changements climatiques ne construisent pas d'oléoducs! » et « Laissez les sables bitumineux dans le sol! ».

Un porte-parole de Greenpeace UK a expliqué qu'ils voulaient témoigner de leur solidarité avec tous ceux qui s'opposent au projet, y compris les Autochtones de la Colombie-Britannique.

CHANGEMENTS CLIMATIQUES ET COMMERCE

Les changements climatiques ont été abordés à plusieurs reprises au cours de la journée, notamment durant une rencontre avec Theresa May dans les célèbres jardins de la résidence de la première ministre britannique.

Les deux dirigeants ont aussi discuté de commerce, M. Trudeau confirmant plus tard l'intention du Canada de conclure un accord de libre-échange avec le Royaume-Uni après la sortie britannique de l'Union européenne.

M. Trudeau doit participer à une rencontre de dirigeants du Commonwealth, jeudi, avant de revenir au Canada, vendredi.

PIEDRÉSEAU
PODIATRES · ORTHÈSES
Des douleurs aux pieds?
MEMBRE DE ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC
Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.
Problèmes de pieds?
Consultez-nous pour des solutions
- Orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Évaluation des enfants
- Laser pour ongles
- Et beaucoup plus!
Dr Gabriel Beaudoin-Côté
Podiatre
Dr Keven Lambert
Podiatre
Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances
800, rue Principale, local 108, Granby
piedreseau.com
450 372-4735
5269501

PRÉSIDENCE DE CUBA

Miguel Diaz-Canel devient le seul successeur des Castro

MICHAEL WEISSENSTEIN ET ANDREA RODRIGUEZ
The Associated Press

LA HAVANE — Cuba a désigné, mercredi, le premier vice-président Miguel Mario Diaz-Canel Bermude, âgé de 57 ans, à titre de seul successeur de Raúl Castro à la présidence du pays. Cette nomination constitue le cœur d'une stratégie visant à assurer la survie d'un système politique à parti unique après le départ des révolutionnaires qui l'ont mis en place.

L'approbation unanime quasi certaine de l'Assemblée nationale devrait confirmer l'arrivée au pouvoir d'un président extérieur à la famille Castro pour la première fois depuis près de 60 ans.

Raúl Castro, âgé de 86 ans, va toutefois demeurer à la tête du Parti communiste, désigné par la Constitution comme « la force supérieure qui guide la société et l'État ». M. Castro devrait ainsi demeurer à court terme l'homme le plus puissant de l'île. Son départ de la présidence marque néanmoins une étape symbolique importante pour le pays accoutumé au régime totalitaire imposé depuis 60 ans par le leader de la révolution Fidel Castro, puis par son frère Raúl.

Le nouveau premier vice-président désigné est Salvador Valdes Mesa, 72 ans, un Afro-Cubain qui a occupé des postes élevés au sein du gouvernement. La Commission des candidatures a par ailleurs procédé mercredi à la nomination de cinq autres vice-présidents pour former le Conseil d'État, la plus haute instance du gouvernement. Un seul des cinq nommés, soit Ramiro Valdez, âgé de 85 ans, a combattu parmi les révolutionnaires aux côtés des Castro.

Faisant face à l'inéluctable réalité de son âge avancé, Raúl Castro tente d'adoucir la transition du pouvoir des mains des révolutionnaires vieillissants vers une nouvelle génération de dirigeants qui va devoir affronter une économie stagnante, une population vieillissante et une ferveur révolutionnaire décroissante chez les jeunes, plus intéressés par la culture de consommation mondialisée qu'aux principes anticapitalistes et nationalistes propagés par les médias officiels de l'État.

Ces médias d'État ont déployé une opération de communication, mercredi, visant à diffuser un seul message : le système cubain doit être maintenu. Les commentateurs de la télévision nationale et d'autres sur internet se sont lancés dans de longues explications pour défendre l'idée que le système de parti unique et d'économie socialiste est supérieur aux démocraties multipartites et au libre marché.

Ils ont aussi insisté sur le fait qu'aucun changement fondamental n'est prévu dans l'île malgré l'arrivée de nouveaux visages au pouvoir.

Cuba a désigné, mercredi, le premier vice-président Miguel Diaz-Canel Bermude, à titre de seul successeur de Castro à la présidence du pays. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

5276618

5269968

RENCONTRE SECRÈTE AVEC KIM JONG-UN

Trump affiche sa confiance après la mission de Pompeo

Agence France-Presse

Le président américain Donald Trump a affiché une grande confiance dans la spectaculaire amorce de dialogue en cours avec la Corée du Nord, en se félicitant des résultats d'une rencontre secrète du chef de la CIA avec Kim Jong-un à Pyongyang.

Mike Pompeo, l'un des responsables les plus proches du président américain, s'est rendu dans la capitale nord-coréenne pendant le week-end de Pâques. « Il vient juste de quitter la Corée du Nord, il a eu une bonne rencontre avec Kim Jong-un, et il s'est vraiment bien entendu avec lui », a dit mercredi le président américain.

Cette visite de Mike Pompeo à Pyongyang marque une soudaine accélération des préparatifs en vue d'un sommet historique entre Donald Trump et Kim Jong-un. Pressenti pour devenir secrétaire d'État, Mike Pompeo devrait continuer à se charger de ce dossier dans ses nouvelles fonctions, s'il est confirmé par le Sénat dans les jours qui viennent.

Donald Trump s'exprimait depuis Mar-a-Lago, sa luxueuse résidence de Floride, où il avait invité le premier ministre japonais Shinzo Abe, autre acteur clé du dossier. Les deux hommes y passent deux jours depuis mardi, faits d'entretiens politiques, mais aussi de moments de détente et de parties de golf, une passion commune.

« Mike Pompeo a rencontré Kim Jong-un en Corée du Nord (...) La rencontre s'est bien déroulée et une bonne relation s'est établie », avait indiqué le président des États-Unis tôt mercredi matin sur Twitter. « La dénucléarisation sera un grand événement pour le monde, mais aussi pour la Corée du Nord ».

Inquiets des progrès nord-coréens dans les domaines balistique et atomique, les États-Unis ont toujours posé la perspective d'une dénucléarisation de la péninsule coréenne comme condition à des discussions directes avec Pyongyang.

Le président américain avait créé une immense surprise le 8 mars en acceptant une invitation à rencontrer de Kim Jong-un, transmise par la Corée du Sud après la détente amorcée en février à l'occasion des Jeux olympiques d'hiver de Pyeongchang.

TRAITÉ DE PAIX

Ce nouveau contexte a débouché sur une floraison d'initiatives diplomatiques impensables il y a encore quelques mois.

Séoul a ainsi annoncé mercredi étudier des pistes pour un éventuel traité de paix avec le Nord. Les combats sur la péninsule coréenne avaient pris fin en 1953 à la suite d'un armistice, mais aucun traité de paix n'a été signé, si bien que les deux Corées sont toujours techniquement en guerre. La zone démilitarisée qui divise la péninsule est hérissée de mines et de fortifications.

Le troisième sommet intercoréen depuis la fin de la guerre, prévu le 27 avril, pourrait être l'occasion d'aborder la question d'une déclaration officielle pour clore le conflit sur la péninsule.

« Nous examinons la possibilité de remplacer le régime de l'armistice sur la péninsule coréenne par un régime de paix », a déclaré à la presse un haut responsable de la Maison Bleue, la présidence sud-coréenne.

« Ils ont ma bénédiction pour discuter de la fin de la guerre. Les gens ne réalisent pas que la guerre de Corée n'est pas terminée », avait affirmé mardi Donald Trump, en compagnie de Shinzo Abe. « La question du traité de paix est un problème très difficile », a commenté Koo Kab-woo, professeur à l'Université des études nord-coréennes.

Pyongyang et Séoul revendiquent tous deux la souveraineté sur la péninsule tout entière. Un traité pourrait vouloir dire que les deux Corées se reconnaissent l'une l'autre.

Le Nord demanderait probablement le retrait des soldats américains déployés sur la péninsule. Le conseiller sud-coréen à la sécurité nationale, Chung Eui-Young, a lui déclaré mercredi que Séoul et Washington voulaient que Pyongyang renonce à ses ambitions atomiques.

« NOUS LES RESPECTONS »

Les moments clé du sommet intercoréen, dont la première poignée de main entre MM. Kim et Moon, seront diffusés en direct à la télévision, a annoncé Séoul mercredi après une réunion de travail entre les deux parties mercredi.

Mais le monde a déjà les yeux braqués sur le face-à-face qui se dessine entre Donald Trump et Kim Jong Un. Il aura lieu début juin ou peut-être un peu avant, avait précisé le président américain mardi.

Donald Trump a évoqué « cinq lieux » possibles pour ce sommet, sans davantage de précisions. Panmunjom, village situé dans la Zone démilitarisée, fait partie des hypothèses régulièrement évoquées, de même que la Corée du Sud ou la Corée du Nord et la Chine.

Pékin est le principal allié de Pyongyang, mais leurs relations s'étaient rafraîchies avec la multiplication des tirs de missiles balistiques et les essais nucléaires du Nord, Pékin soutenant les sanctions de l'ONU.

« Mike Pompeo (sur la photo) a rencontré Kim Jong-un en Corée du Nord (...) La rencontre s'est bien déroulée et une bonne relation s'est établie », a indiqué le président des États-Unis tôt mercredi matin sur Twitter.— PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

5285934

5291976

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi.ca. avec services. Architecture contrôlée par la ville. **Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777**

7737 Logements à louer Granby

3½ , 4½, 5½ juillet, près des services, concierge sur place, 450-577-3701

3½, (495$) libre mai,
3½, (490$), poêle frigo inclus, libre juillet.
4½, (575$ - 590$), libre juillet
5½, (660$), libre juillet
Enquête de crédit. **Tél. : 1-877-288-4899**

4½ au 3e étage libre imm. et 3½ semi-meublé pour 1er juil. près Rona, tranquille, réf. exigées. 450 375-4872

4½- libre juillet, 3e étage, endroit paisible et confortable, non-fum., pas d'animaux. 640$. **450 378-7263 ou le 450 531-4265**

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1er juillet, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800$. 514 993-0085

GRANBY, 4½, 2e étage, refait à neuf, 2 stat., aucun inclus, pas d'animaux, 585$, 450-263-3227

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE 450 521-1331
FORFAIT NOUVEAUTÉ 7/7

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. **MNP** syndic de faillites, **GRANBY**
450-361-559
Siège social: Montréal

7819 Messages personnels

1A AUX MASSAGES ET PLAISIR
Belle femme, forte poitrine, privé reçoit - déplace. Granby. 579 361-0456

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre et discret. 450 994-4837

Massage de détente
5 jours / sem. Cowansville **450-578-5467**

Pour massage et détente
Ouvert tous les jours
Isabelle 450 994-0824

7834 Offres d'emploi

AVOCAT recherche adjointe bilingue à temps partiel, 5 ans d'exp. en tenue de livres et secrétariat. Tél.: 450 242-4244.

7834 Offres d'emploi

CAISSIER(ÈRE)S
Postes à temps plein et partiel

MARCHÉ du Village

Bienvenue aux 40 ans et plus !

Par courriel : info@marcheduvillage.com ou se présenter au Marché du Village
98, route 235, Ange-Gardien

BEDFORD
CAMELOT recherché pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
Posséder petite voiture.
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

BESOIN **AIDE-CUISINIER(ÈRE)** pour travail à temps plein de jour, salaire à discuter, contacter Louise ou Nadia au 450-375-6400 ou se présenter avec C.V. au 586 rue Breton, Grandy, Qc, J2G 7K6.

ATTENTION!!
Cherche camelot pour distribuer La Voix de l'Est à Granby
Pour les rues :
Des Alouettes, Des Hirondelles, Des Perdrix, Des Pélicans, Des Cygnes et De l'Horizon
INTÉRESSÉ(E) ?
Travail tôt le matin
LAISSEZ VOTRE MESSAGE au 450 375-4555, poste 4529

CUISINIER(E), AIDE CUISINIER(E) pour camp de vacances, mai à mi-août, pour faire nourriture-maison et travailler en équipe. **Ranch Massawippi, Louise 450-777-4511**

HOMME À TOUT FAIRE avec exp. pour , entretien terrain et réparation bâtiments. Doit conduire tracteur de ferme. Environnement de travail agréable références exigées, Ranch Massawippi, 450-777-4511

Pépinière Abbotsford
est à la recherche de
Chauffeurs classe 1 et 3.
Bonnes conditions de travail.
dracine@pepiniereabbotsford.com
450-379-5777 #256

PERSONNEL demandé sur semaine, expérience un atout, veuillez vous présenter chez Valentine au 89 boul. de Bromont à Bromont. Pour info : 450-534-1840.

PORTES ET FENETRES D'AUJOURD'HUI INC.
- NOUS somme à la recherche d'un(e) Représentant(e) des ventes à temps partiel (fin de sem) ou temps plein, Homme à tout faire et un Installateur de portes et fenêtres.
- CV par courriel à pierre-jean@pfdaujourdhui.com ou yvanpfa@hotmail.com.
1400 Denison Ouest St-Alphonse de Granby (Qc) J0E 2A0, Tel :450-378-6446

7834 Offres d'emploi

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES recherche des perles pour joindre notre équipe dynamique. Tu as de l'expérience ou une formation dans le domaine, tel : 450-522-4121, téléc: 450-776-5922

RECHERCHE LIVREUR(euse), avec exp., temps plein et partiel, se presenter avec C.V. au 15 Principale, 450 378-1414

SOUDEUR demandé(e) avec expérience, lecture de plans serait un atout, salaire selon exp. Nous contacter au 450-776-9398 ou Courriel : martine.metauxfer@videotron.ca

ST-VALÉRIEN
Cherche camelot
pour distribuer
La Voix de l'Est
INTÉRESSÉ(E) ?
LAISSEZ VOS COORDONNÉES au 450 375-4555, poste 4529

Succursale PETRO-CANADA BROMONT
À la recherche de 4 employés.
Poste temps partiel de semaine et de fin de semaine.
de 16h à 32 heures
Apporter votre CV en site au 14 boul Bromont , Bromont ou téléphoner au 450 534-1734. Demander Christine Benoit

SUTTON
ROUTE MOTORISÉE disponible pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

TRANSPORT MICHAEL DUFF INC.
CHAFFEUR classe 1
Local et U.S., temps plein, bon dossier de conduite. 450-539-3983.

7895 Avis publics

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que **François ST-ONGE**, en son vivant domicilié au 6, rue des Éperviers, Granby, province de Québec, J2H 2C8, est décédé au Centre Hospitalier de Granby, le trois décembre deux mille dix-sept (03-12-2017); un inventaire des biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude du notaire soussigné situé au 1124, avenue Union, Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0.

Donné ce 12 avril 2018 à Saint-Césaire
Me JEAN-FRANÇOIS DENICOURT, notaire

7851 Automobiles

Roxton Pièces d'auto inc.

Achetons véhicules
VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

7895 Avis publics

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

AVIS PUBLIC

Règlements constituant la nouvelle gouvernance

Est donné que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire adoptera trois règlements lors de sa séance ordinaire, le 22 mai 2018 au siège social, situé au 55, rue Court, à Granby, local 108 :

- Règlement relatif à la tenue des séances du Conseil
- Règlement relatif à la tenue des séances du Comité exécutif
- Code d'éthique et de déontologie des commissaires

Copies des projets de règlement sont disponibles au secrétariat général et sur le site internet.

Donné à Granby, le 18 avril 2018
Me Katherine Plante
Secrétaire générale

compte sur moi

leucan

Faites une **différence** pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

415444

Je t'aime mais pas à tout prix !

Le Changement

Maison Alice Desmarais 450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

NÉCROLOGIE

NORMANDIN (NÉE LAGACÉ)

AVIS DE DÉCÈS

Mme Françoise «Francine» - *1926-2018*

Paisiblement entourée de l'amour des siens, le 18 avril 2018, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Françoise « Francine » Normandin (née Lagacé), épouse de feu Gilles Normandin, demeurant à Cowansville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Marie, Claire (feu Édouard Raymond), Jacques-Antoine, Michel (Martine Sergerie), Jascelyne (Guy Martel), Suzanne (Claude Larocque), feu François, Lucie (Réjean Gratton), feu Benoit (Linda Alain), Richard (Nicole Bilodeau), Bernard (Guylaine Sicotte), Yves (feu Nathalie Francoeur), Marie-France (Daniel Galipeau), et Gilles Junior; ses petits-enfants; arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et de nombreux amis.

La famille vous accueillera le vendredi 20 avril 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30 au Complexe funéraire Brome-Missisquoi. Le samedi 21 avril, la famille vous accueillera directement à l'église Ste-Thérèse-de-l'enfant-Jésus à Cowansville à compter de 13 h. Les funérailles seront célébrées à 14 h.

En guise de sympathie, la famille vous invite à faire un don commémoratif à l'organisme de votre choix.

La famille remercie les équipes du Soutien à domicile du CSSS La Pommeraie pour les excellents soins prodigués. Un remerciement chaleureux va à Jean-Marie, Suzanne et Jacques-Antoine pour leur dévouement exceptionnel envers notre mère.

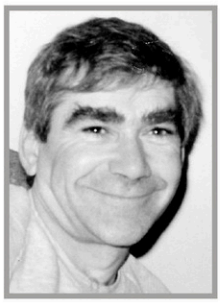
Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site internet au www.complexebm.com

BM Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI *Nous célébrons la vie!* 402 de la Rivière, Cowansville Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

CHARTIER

AVIS DE DÉCÈS

M. Jean "Johnny" - *1947-2018*



Après un long et courageux combat contre la maladie, dans la dignité et en douceur est décédé Jean ¨Johnny¨ Chartier, le 17 avril 2018, à l'âge de 71 ans.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Joannie Chartier (Alex Ménard) et Jeysen Chartier, son petit-fils Enzo Chartier, sa soeur Paulette Chartier (feu Marcel Aubin), la mère de ses enfants Rachel Lecours, son grand ami Richard Gauthier ainsi que Geneviève et Nadya Bachand et de nombreux parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.La famille vous accueillera le samedi 21 avril à compter de 12 h 30 directement à l'église Ste-Famille (115, rue Principale, Granby), suivi de la messe de funérailles qui sera célébrée à 13 h 30, sous la direction du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2 Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738 complexe@girardot-menard.com

La «nounou tueuse» de Manhattan reconnue coupable

Agence France-Presse

NEW YORK — Les jurés ont rejeté la thèse de la folie: Yoselyn Ortega, la nounou qui a tué en 2012 à Manhattan les deux petits enfants dont elle avait la garde, a été reconnue mercredi coupable des deux meurtres, ce qui risque de lui valoir la prison à perpétuité.

Après deux jours de délibérations, les 12 jurés ont reconnu Ortega coupable des quatre chefs d'accusation de meurtre retenus contre elle — deux pour chacun des enfants, Leo et Lucia Krim, âgés de respectivement deux et six ans au moment du crime, le 25 octobre 2012.

Le père des enfants, Kevin Krim, qui se trouvait dans la salle d'audience, a fondu en larmes au prononcé du verdict, murmurant un « merci » aux jurés, selon des journalistes présents à ses côtés.

Le procureur en chef de Manhattan, Cyrus Vance, a salué le verdict et rendu hommage à « la force » des jurés et au « courage » des parents Krim face à « ces meurtres horribles ».

Yoselyn Ortega — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

« Trouver un mode de garde pour ses enfants est l'une des décisions les plus difficiles qu'aient à prendre des parents (...) Je suis de tout cœur avec vous, comme je l'ai été chaque jour depuis cinq ans », a-t-il déclaré, Kevin Krim à ses côtés, lors d'une brève conférence de presse.

« Aucun parent ne devrait être confronté à la perte d'un enfant, surtout pas aux mains de quelqu'un en qui ils ont toute confiance ».

Il a confirmé qu'il demanderait la prison à perpétuité lors de l'audience de sentence, prévue le 14 mai.

Un des jurés, David Curtis, a raconté, la voix étranglée, combien la décision avait été difficile à prendre, évoquant « des pleurs » dans la salle de délibérations et des jurés initialement « divisés » sur le verdict.

Cette affaire a eu un écho international grâce au roman de l'écrivaine franco-marocaine Leïla Slimani *Chanson douce*, Prix Goncourt 2016, qui a souligné la différence de classes entre une famille très aisée et une nounou immigrée aux nombreuses difficultés personnelles et financières.

VOTRE HOROSCOPE

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

BÉLIER

Vous avez encore le choix, même si vous estimez le contraire. La Lune en Gémaux vous encourage à passer à l'action et à changer les choses qui ne vous procurent pas entière satisfaction. Le fait de relever une contradiction pourrait vous amener à faire une petite mise au point qui vous procurera un certain soulagement. Et le Soleil quittera ce soir votre Signe pour le suivant...

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

TAUREAU

Étant donné que l'on gâte souvent ce que l'on s'efforce de trop bien faire, vous devriez assouplir quelque peu les exigences auxquelles vous vous soumettez. Vous gagnerez à accepter un travail comme étant terminé plutôt que d'essayer de le perfectionner sans fin. Et comme notre Soleil arrive ce soir en Taureau, vos résultats plairont, et vous devriez cesser d'en douter.

DU 21 MAI AU 21 JUIN

GÉMEAUX

La Lune en Gémeaux indique que l'heure est à la réciprocité. Mieux vaudra ne pas attendre des autres ce que nous ne pouvons pas leur promettre nous-mêmes. Plus vos rapports avec les autres seront équitables, plus ceux-ci seront durables. Si vous ressentez un doute, vous devriez amener la question sur le tapis. La communication est un remède contre bien des maux.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

CANCER

L'opposition de Saturne à votre Signe pourrait exiger de vous quelques efforts. Ne laissez pas une fierté mal placée vous empêcher de poser un geste qui pourrait entraîner des conséquences souhaitables dans votre vie personnelle ou professionnelle. Il pourrait d'ailleurs être salutaire de savoir marcher sur votre orgueil afin de profiter ultérieurement d'une bonne occasion.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

LION

Si une situation vous importune, vous devriez essayer de la transformer afin de la rendre conforme à vos aspirations. Le passage de la Lune en Gémeaux devrait exercer une bonne influence sur vos rapports interpersonnels et sur les changements que vous envisagez y apporter. Il y a de ces choses que personne d'autre ne fera à votre place. C'est le temps où le Lion doit agir.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

VIERGE

Ce n'est pas le moment de vous distancer d'un groupe ou de vous retirer d'un projet communautaire. Même si les autres oublient parfois de le mentionner, votre participation est déterminante. N'oubliez pas qu'en règle générale, les petites modifications peuvent avoir davantage d'impact en profondeur que les transformations radicales rapidement appliquées.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

BALANCE

Le cycle Lunaire en Gémeaux devrait permettre de tisser de nouveaux liens et d'élargir votre cercle de fréquentations. Il ne servira à rien de prétendre être ce que vous n'êtes pas. N'ayez pas peur de déplaire, les personnes desquelles vous souhaitez vous rapprocher vous apprécieront sous votre vrai jour. Et ce soir, une surprise pourrait bien en amener une autre...

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

SCORPION

C'est en gardant les yeux bien ouverts que vous pourrez remarquer une certaine opportunité financière. Les meilleures occasions de maximiser vos gains pourraient provenir de domaines qui se rattachent à vos loisirs, et grâce à l'arrivée ce soir du Soleil en Taureau, face au Scorpion, la formation d'un partenariat profitable ne sera pas exclue.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE

Étant donné que la Lune parcourt les Gémeaux, face au Sagittaire, on ne devrait pas vous mettre de bâtons dans les roues. Une démarche administrative pourrait être facilitée et s'exécuter plus rapidement que prévu. Si vous écartez toute négligence, rien ne devrait vous empêcher de respecter une échéance dans des délais raisonnables.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

CAPRICORNE

Saturne en Capricorne pourrait avoir pour effet d'exagérer votre perception de la gravité des évènements. Assurez-vous d'avoir une vision lucide d'une situation avant de prendre position. Grâce à l'arrivée ce soir du Soleil en Taureau, il pourrait s'agir pour vous d'une étape plus animée, au cours de laquelle les revirements de situation seront à l'honneur.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

VERSEAU

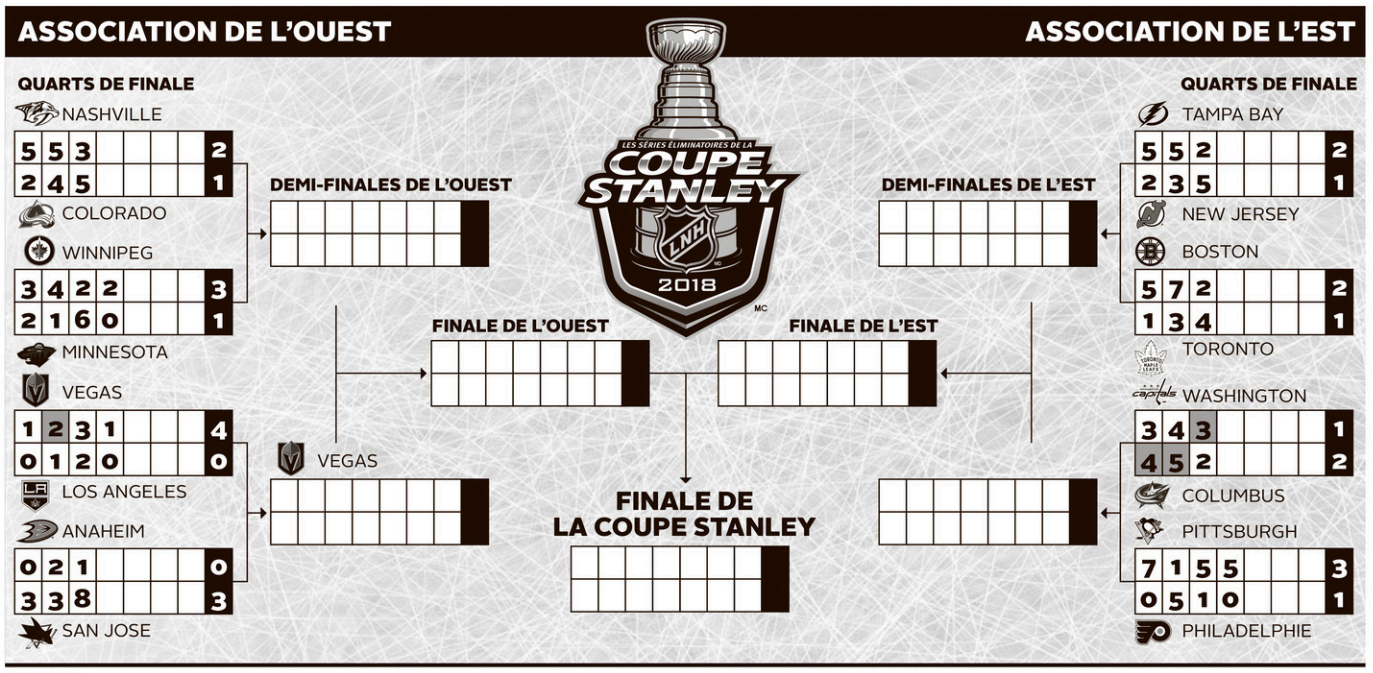
Le courage croît en osant et la peur en hésitant. Vous pourriez avoir tendance à peser longuement le pour et le contre avant de poser un geste définitif. Reste à savoir si ce comportement est dérivé de la sagesse ou de la crainte de l'inconnu. Si vous n'osez pas prendre une initiative, vous ne saurez jamais quelles répercussions celle-ci pourrait entraîner...

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

POISSONS

Qu'est-ce qui vous oblige à tout faire et à tout obtenir aujourd'hui même? En fait, rien ne presse et vous profiteriez davantage de vos acquis en adoptant une attitude un peu plus décontractée. Il serait dommage de vous précipiter instantanément sur la première occasion sans avoir pris le temps de considérer sérieusement toutes les autres alternatives.

19-04-2018



LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - HUITIÈMES DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

ASSOCIATION DE L'EST

Tampa Bay (1) vs. New Jersey (QA2)
Jeudi 12 avril
New Jersey 2 Tampa Bay 5
Samedi 14 avril
New Jersey 3 Tampa Bay 5
Lundi 16 avril
Tampa Bay 2 New Jersey 5
Mercredi 18 avril
Tampa Bay à New Jersey, 19h30
Samedi 21 avril
New Jersey à Tampa Bay, hàp
Lundi 23 avril
x-Tampa Bay à New Jersey, hàp
Mercredi 25 avril
x-New Jersey à Tampa Bay, hàp

Boston (2) vs Toronto (3)
Jeudi 12 avril
Toronto 1 Boston 5
Samedi 14 avril
Toronto 3 Boston 7
Lundi 16 avril
Boston 2 Toronto 4
Jeudi 19 avril
Boston à Toronto, 19h
Samedi 21 avril
Toronto à Boston, h.à.p.
Lundi 23 avril
x-Boston à Toronto, h.à.p.
Mercredi 25 avril
x-Toronto à Boston, h.à.p.

Washington (1) vs. Columbus (QA1)
Jeudi 12 avril
Columbus 4 Washington 3 (P)
Dimanche 15 avril
Columbus 5 Washington 4 (P)
Mardi 17 avril
Washington 3 Columbus 2 (P)
Jeudi 19 avril
Washington à Columbus, 19h30
Samedi 21 avril
x-Columbus à Washington, hàp.
Lundi 23 avril
x-Washington à Columbus, hàp.
Mercredi 25 avril
x-Columbus à Washington, hàp.

Pittsburgh (2) vs Philadelphie (3)
Mercredi 11 avril
Philadelphie 0 Pittsburgh 7
Vendredi 13 avril
Philadelphie 5 Pittsburgh 1
Dimanche 15 avril
Pittsburgh 5 Philadelphie 1
Mercredi 18 avril
Pittsburgh 5 Philadelphie 0
Vendredi 20 avril
Philadelphie à Pittsburgh 19h
Dimanche 22 avril
x-Pittsburgh à Philadelphie, hàp.
Mardi 24 avril
x-Philadelphie à Pittsburgh, hàp.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Nashville (1) vs. Colorado (QA2)
Jeudi 12 avril
Colorado 2 Nashville 5
Samedi 14 avril
Colorado 4 Nashville 5
Lundi 16 avril
Nashville 3 Colorado 5
Mercredi 18 avril
Nashville au Colorado, 22h
Vendredi 20 avril
Colorado à Nashville, 21h30
Dimanche 22 avril
x-Nashville au Colorado, h.à.p.
Mardi 24 avril
x-Colorado à Nashville, h.à.p.

Winnipeg (2) vs Minnesota (3)
Mercredi 11 avril
Minnesota 2 Winnipeg 3
Vendredi 13 avril
Minnesota 1 Winnipeg 4
Dimanche 15 avril
Winnipeg 2 Minnesota 6
Mardi 17 avril
Winnipeg 2 Minnesota 0
Vendredi 20 avril
Minnesota à Winnipeg, 19h30
Dimanche 22 avril
x-Winnipeg au Minnesota, h.à.p.
Mercredi 25 avril
x-Minnesota à Winnipeg, h.à.p.

Vegas (1) vs. Los Angeles (QA1)
Mercredi 11 avril
Los Angeles 0 Vegas 1
Vendredi 13 avril
Los Angeles 1 Vegas 2 (2P)
Dimanche 15 avril
Vegas 3 Los Angeles 2
Mardi 17 avril
Vegas 1 Los Angeles 0

Anaheim (2) vs San Jose (3)
Jeudi 12 avril
San Jose 3 Anaheim 0
Samedi 14 avril
San Jose 3 Anaheim 2
Lundi 16 avril
Anaheim 1 San Jose 8
Mercredi 18 avril
Anaheim à San Jose, 22h30
Vendredi 20 avril
x-San Jose à Anaheim, 22h30
Dimanche 22 avril
x-Anaheim à San Jose h.à.p.
Mardi 24 avril
x-San Jose à Anaheim, h.à.p.

MARQUEURS

NOTE: en date du 18 avril.

	B	A	Pts
Pastrnak, Bos	4	5	9
Crosby, Pit	4	3	7
Panarin, Clb	2	5	7
Carlson, Was	1	6	7
Kucherov, TB	2	4	6
Marchand, Bos	1	5	6
Killorn, TB	4	1	5
Mackinnon, Col	3	2	5
Couture, SJ	2	3	5
Landeskog, Col	2	3	5
Hall, NJ	2	3	5
Pavelski, SJ	1	4	5
Guentzel, Pit	1	4	5
Dumoulin, Pit	1	4	5
Backstrom, Was	0	5	5
Krug, Bos	0	5	5
Bergeron, Bos	0	5	5
Kane, SJ	3	1	4
Watson, Nas	3	1	4
Sissons, Nas	2	2	4
Johansen, Nas	2	2	4
Atkinson, Clb	2	2	4
Ovechkin, Was	2	2	4
Laine, Win	2	2	4
Jones, Clb	1	3	4

HOCKEY

LHJMQ - DEMI-FINALES

B.-Boisbriand vs Charlottetown
Vendredi 20 avril
Charlottetown à B.-Boisbriand, 19h30.
Samedi 21 avril
Charlottetown à B.-Boisbriand, 19h.
Mardi 24 avril
B.-Boisbriand à Charlottetown, 18h.
Mercredi 25 avril
B.-Boisbriand à Charlottetown, 18h.
Vendredi 27 avril
x-Charlottetown à B.-Boisbriand, 19h30.
Dimanche 29 avril
x-B.-Boisbriand à Charlottetown, 18h.
Mardi 1er mai
x-Charlottetown à B.-Boisbriand, 19h.

A.-Bathurst vs Victoriaville
Vendredi 20 avril
Victoriaville à A.-Bathurst, 18h.
Samedi 21 avril
Victoriaville à A.-Bathurst, 18h.
Mardi 24 avril
A.-Bathurst à Victoriaville, 19h.
Mercredi 25 avril
A.-Bathurst à Victoriaville, 19h.
Vendredi 27 avril
x-Victoriaville à A.-Bathurst, 18h.
Dimanche 29 avril
x-A.-Bathurst à Victoriaville, 16h.
Mardi 1er mai
x-Victoriaville à A.-Bathurst, 18h.

MARQUEURS

NOTE:en date du 17 avril.

	MJ	B	A	Pts
Batherson, B.-B.	9	6	12	18
Alain, B.-B.	9	9	8	17
Phelan, Moncton	12	9	4	13
Barré-Boulet, B.-B.	6	8	5	13
Aquin, Charl.	11	8	5	13
Abramov, Victoriaville	10	7	6	13
Alexandrov, Charl.	11	6	7	13
Katerinakis, B.-B.	9	5	8	13
Teasdale, B.-B.	9	5	8	13
Hardie, Charl.	11	3	10	13
Getson, Charl.	11	9	3	12
Zadina, Halifax	9	5	7	12
Durandeau, Halifax	9	5	7	12
Kosorenkov, Victo	10	3	9	12
Welsh, Moncton	12	3	9	12
Veleno, Drum.	10	5	6	11
Parent, Halifax	9	4	7	11
Beaudin, Drum.	10	3	8	11
McKenna, Moncton	12	1	10	11
Truchon-Viel, Bathurst	10	6	4	10
Mongo, Drum.	10	3	7	10
Galipeau, A.-Bathurst	10	3	7	10
Hunter, Charl.	11	2	8	10
Miromanov, Moncton	12	1	9	10
Grouchy, Québec	7	1	9	10

LHJAAAQ

FINALE (4 de 7)
Vendredi 13 avril
Longueuil 3 Terrebonne 2
Dimanche 15 avril
Longueuil 4 Terrebonne 1
(Longueuil mène la série 2-0)
Mercredi 18 avril
Terrebonne à Longueuil, 19h30
Vendredi 20 avril
Terrebonne à Longueuil, 19h30
Dimanche 22 avril
Longueuil à Terrebonne, 18h

LNAH

DEMI-FINALES
(QUATRE DE SEPT)

Thetford VS. Sorel-Tracy
(Thet. Mines mène la série 3-1)
Vendredi 6 avril
Thet. Mines 3 Sorel-Tracy 7
Samedi 7 avril
Thet. Mines 4 Sorel-Tracy 3
Vendredi 13 avril
Sorel-Tracy 2 Thet. Mines 4
Samedi 14 avril
Sorel-Tracy 3 Thet. Mines 5
Jeudi 19 avril
Thet. Mines à Sorel-Tracy, 20h.
Vendredi 20 avril
x-Sorel-Tracy à T. Mines, 20h30

Rivière-du-Loup VS. Jonquière
(R.-du-Loup mène la série 3-1)
Vendredi 6 avril
Rivière-du-Loup 3 Jonquière 2
Dimanche 8 avril
Jonquière 1 Rivière-du-Loup 5
Vendredi 13 avril
Rivière-du-Loup 2 Jonquière 3
Samedi 14 avril
Jonquière 2 R.-du-Loup 3 (P)
Jeudi 19 avril
R.-du-Loup à Jonquière, 20h.
Vendredi 20 avril
x-Jonquière à R.-Du-Loup, 20h.

COLLÉGIAL

FINALE (3 DE 5)
Vendredi 6 avril
A.-Laurendeau 0 Lionel-Groulx 2
Dimanche 8 avril
Lionel-Groulx 2 A.-Laurendeau 6
Vendredi 13 avril
A.Laurendeau 3 L.-Groulx 1
Dimanche 15 avril
L.-Groulx 2 A.-Laurendeau 3
(A-Laurendeau gagne la série 3-1)

SOCCER

MLS

EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
New York City	7	5	0	2	16	6	17
Atlanta	6	4	1	1	15	8	13
N.-Angleterre	6	3	2	1	10	6	10
Columbus	7	3	3	1	9	7	10
Orlando	6	3	2	1	11	10	10
New York	5	3	2	0	13	6	9
Montréal	6	2	4	0	6	12	6
Philadelphie	5	1	2	2	3	6	5
D.C. United	6	1	3	2	6	10	5
Chicago	5	1	3	1	7	9	4
FC Toronto	4	1	3	0	3	6	3

OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	7	4	1	2	14	11	14
Los Angeles Gal.	6	3	2	1	8	8	10
Vancouver	7	3	3	1	8	11	10
Los Angeles FC	5	3	2	0	11	10	9
FC Dallas	5	2	0	3	7	3	9
Colorado	5	2	1	2	9	5	8
Salt Lake	6	2	3	1	6	14	7
Minnesota	6	2	4	0	8	12	6
Houston	5	1	2	2	9	8	5
San Jose	5	1	2	2	9	10	5
Portland	6	1	3	2	9	14	5
Seattle	4	0	3	1	2	7	1

Vendredi 20 avril
Vancouver à Kansas City, 21h.
Samedi 21 avril
Los Angeles FC à Montréal, 13h.
FC Toronto à Houston, 15h.
Chicago à New York, 15h30.
San Jose à Orlando, 19h30.
N.-Angleterre à Columbus, 19h30.
Philadelphie au FC Dallas, 20h.
Colorado à Salt Lake, 21h.
Atlanta à Los Angeles Gal., 22h30.
Dimanche 22 avril
Minnesota au FC Seattle, 16h.
New York City à Portland, 18h.

BASKETBALL

NBA

HUITIÈMES DE FINALE
(QUATRE DE SEPT)

Toronto (1) vs. Washington (8)
Mardi 17 avril
Washington 119 Toronto 130
(Toronto mène la série 2-0)
Vendredi 20 avril
Toronto à Washington, 20h

Cleveland (4) vs. Indiana (5)
Dimanche 15 avril
Indiana 98 Cleveland 80
(Indiana mène la série 1-0)
Mercredi 18 avril
Indiana à Cleveland, 19h.

Boston (2) vs. Milwaukee (7)
Mardi 17 avril
Milwaukee 106 Boston 120
(Boston mène la série 2-0)
Vendredi 20 avril
Boston à Milwaukee, 21h30

Philadelphie (3) vs. Miami (6)
Lundi 16 avril
Miami 113 Philadelphie 103
(La série est égale 1-1)
Jeudi 19 avril
Philadelphie à Miami, 19h

Houston (1) vs. Minnesota (8)
Dimanche 15 avril
Minnesota 101 Houston 104
(Houston mène la série 1-0)
Mercredi 18 avril
Minnesota à Houston, 21h30.

Oklahoma City (4) vs. Utah (5)
Dimanche 15 avril
Utah 108 Okl. City 116
(Okl. City mène la série 1-0)
Mercredi 18 avril
Utah à Okl. City, 20h.

Golden State (2) vs. San Antonio (7)
Lundi 16 avril
San Antonio 101 G. State 116
(Golden State mène la série 2-0)
Jeudi 19 avril
G. State à San Antonio, 21h30

Portland (3) vs. Nouvelle Orléans (6)
Mardi 17 avril
La N.-Orléans 111 Portland 102
(La N.-Orléans mène la série 2-0)
Jeudi, 19 avril
Portland à La N.-Orléans, 21h.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Boston	14	2	,875	—	—	9-1	G-5	8-1	6-1
Toronto	12	5	,706	2½	—	8-2	G-4	7-3	5-2
New York	8	8	,500	6	2	4-6	P-1	4-4	4-4
Baltimore	5	13	,278	10	6	2-8	P-5	2-4	3-9
Tampa Bay	5	13	,278	10	6	4-6	G-1	3-7	2-6

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	9	6	,600	—	—	7-3	G-1	6-2	3-4
Minnesota	7	5	,583	½	1	6-4	P-1	4-3	3-2
Detroit	6	9	,400	3	3½	5-5	G-2	3-5	3-4
Chicago	4	11	,267	5	5½	1-9	P-4	1-5	3-6
Kansas City	3	13	,188	6½	7	1-9	P-8	1-7	2-6

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	13	4	,765	—	—	8-2	P-1	4-3	9-1
Houston	11	7	,611	2½	—	5-5	G-1	6-3	5-4
Seattle	9	6	,600	3	½	6-4	P-1	5-3	4-3
Oakland	9	10	,474	5	2½	6-4	G-4	6-5	3-5
Texas	7	13	,350	7½	5	3-7	P-1	2-8	5-5

Lundi 16 avril
Baltimore Boston remis
Kansas City Toronto remis
Texas 4 Tampa Bay 8
Chi. White Sox 1 Oakland 8
Houston 1 Seattle 2
Miami 1 N.Y. Yankees 12
Mardi 17 avril
Kansas City 3 Toronto 11
Kansas City 4 Toronto 5 (10)
Baltimore 2 Detroit 4
Texas 7 Tampa Bay 2
Cleveland 6 Minnesota 1
Chi. White Sox 2 Oakland 10
Boston 10 L.A. Angels 1
Houston 4 Seattle 1
Miami 9 N.Y. Yankees 1
Mercredi 18 avril
Baltimore 5 Detroit 6
Texas 2 Tampa Bay 4
White Sox 11 Oakland 12 (14)
Kansas City 5 Toronto 15
Cleveland au Minnesota, 19h10.
Boston à L.A. Angels, 22h07.
Houston à Seattle, 22h10.
Jeudi 19 avril
Baltimore à Detroit, 13h10.
Houston à Seattle, 15h40.
Toronto à N.Y. Yankees, 18h35.
Boston à L.A. Angels, 22h07.
Vendredi 20 avril
Kansas City à Detroit, 13h10.
Cleveland à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h10.
Kansas City à Detroit, 19h10.
Seattle au Texas, 20h05.
Houston à Chi. White Sox, 20h10.
Boston à Oakland, 22h05.
S Francisco à L.A.Angels, 22h07
.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	12	4	,750	—	—	7-3	P-2	6-4	6-0
Philadelphie	10	6	,625	2	—	8-2	G-1	5-1	5-5
Atlanta	9	7	,563	3	½	5-5	P-1	5-3	4-4
Washington	9	9	,500	4	1½	5-5	G-2	3-7	6-2
Miami	5	12	,294	7½	5	3-7	G-1	3-9	2-3

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Pittsburgh	12	6	,667	—	—	6-4	G-1	5-4	7-2
St. Louis	10	7	,588	1½	—	7-3	G-5	2-4	8-3
Milwaukee	10	9	,526	2½	1	5-5	G-2	4-6	6-3
Chicago	7	8	,467	3½	2	5-5	P-1	2-4	5-4
Cincinnati	3	15	,167	9	7½	1-9	P-2	1-7	2-8

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Arizona	12	4	,750	—	—	7-3	G-1	6-1	6-3
Colorado	11	9	,550	3	½	6-4	P-1	2-4	9-5
Los Angeles	7	9	,438	5	2½	5-5	G-3	4-5	3-4
San Fran.	6	10	,375	6	3½	3-7	P-4	3-4	3-6
San Diego	7	12	,368	6½	4	5-5	P-2	4-9	3-3

Lundi 16 avril
Colorado 6 Pittsburgh 2
St. Louis Chi. Cubs remis
Washington 8 N.Y. Mets 6
Philadelphie 1 Atlanta 2
Cincinnati 10 Milwaukee 4
L.A. Dodgers 10 San Diego 3
Mardi 17 avril
Colorado 2 Pittsburgh 0
Washington 5 N.Y. Mets 2
Philadelphie 5 Atlanta 1 (10)
Cincinnati 0 Milwaukee 2
St. Louis 5 Chi. Cubs 3
San Francisco 0 Arizona 1
L.A. Dodgers 7 San Diego 3 (12)
Mercredi 18 avril
Colorado 2 Pittsburgh 10
Cincinnati 0 Milwaukee 2
St. Louis Chi. Cubs remis
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Philadelphie à Atlanta, 19h35.
San Francisco en Arizona, 21h40.
Dodgers à San Diego, 22h10.
Jeudi 19 avril
St. Louis à Chi. Cubs, 14h20.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
Miami à Milwaukee, 20h10.
San Francisco en Arizona, 21h40.
Vendredi 20 avril
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h35.
Miami à Milwaukee, 20h10.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Chi. Cubs au Colorado, 20h40.
San Diego en Arizona, 21h40.
Washington à Dodgers, 22h10.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Betts Bos.	15	54	19	21	,389
Mauer Minn.	11	37	6	14	,378
Moustakas K.C.	15	61	10	22	,361
Lowrie Oak	18	74	9	26	,351
Judge N.Y.Y.	16	59	15	20	,339
Gregorius N.Y.Y.	16	51	14	17	,333
Canó Sea	15	48	13	16	,333
Ramírez Bos.	14	55	10	18	,327
Andrus Tex	14	52	7	17	,327
Mazara Tex	18	66	8	21	,318

Points produits — Lowrie, Oak, 18; Gregorius, N.Y.Y., 16; Haniger, Sea, 15; Ramírez, Bos., 15; Gallo, Tex, 14.
Circuits — Trout, L.A.A., 6; Gallo, Tex, 6; Davidson, W. Sox, 5; Betts, Bos., 5; Chapman, Oak, 5; Davis, Oak, 5; Lowrie, Oak, 5; Gregorius, N.Y.Y., 5.
Victoires — Carrasco, Cle., 3; Porcello, Bos., 3; Severino, N.Y.Y., 3.
Retraits au bâton — Cole, Hou., 36; McCullers, Hou., 34; Verlander, Hou., 34; Kluber, Cle., 33; Bundy, Bal., 31; Sale, Bos., 31; Hamels, Tex, 30; Paxton, Sea, 28; Severino, N.Y.Y., 28.
Victoires protégées — Diaz, Sea, 7; Kimbrel, Bos., 5; Osuna, Tor., 5; Middleton, L.A.A., 4.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Flaherty Atl.	14	48	7	17	,354
Grandal L.A.D.	13	49	8	17	,347
Swanson Atl.	15	64	7	22	,344
Cabrera N.Y.M.	16	62	14	21	,339
Martinez Stl.	17	59	5	20	,339
Peralta Ari.	13	54	11	18	,333
Kemp L.A.D.	15	45	6	15	,333
Dickerson Pit.	15	61	10	20	,328
Herrera Phi.	15	58	9	19	,328
Bryant Cubs	15	58	9	19	,328

Points produits — Harper, Wash., 18; Franco, Phi., 17; Báez, Cubs, 16; Polanco, Pit., 15; Martinez, Stl., 15.
Circuits — Harper, Wash., 8; Blackmon, Col., 7; Villanueva, S.D., 6; Thames, Mil., 6.
Victoires — Bettis, Col., 3; Ottavino, Col., 3; Corbin, Ari., 3; Williams, Pit., 3; Scherzer, Wash., 3.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 38; Corbin, Ari., 37; Syndergaard, N.Y.M., 33; Kershaw, L.A.D., 31; Degrom, N.Y.M., 30; Martínez, Stl., 30; Strasburg, Wash., 26; Foltynewicz, Atl., 26.
Victoires protégées — Davis, Col., 8; Familia, N.Y.M., 7; Hand, S.D., 6; Boxberger, Ari., 5; Rivero, Pit., 5; Norris, Stl., 4.

› CH: PAUL BYRON AU REPOS FORCÉ PENDANT SIX MOIS

Le Canadien de Montréal a annoncé que l'attaquant Paul Byron avait subi mercredi une intervention chirurgicale à l'épaule droite, et que sa période de rééducation sera de six mois. L'intervention a été effectuée par le Dr William Levine, à New York, a-t-on précisé dans le communiqué. Byron, qui est âgé de 28 ans, a marqué 20 buts et amassé 15 mentions d'aide en 82 matchs avec le Tricolore cette saison. Il a ainsi atteint le plateau des 20 buts pour une deuxième fois en carrière, et pour une deuxième saison consécutive. Le joueur originaire d'Ottawa a été repêché par les Sabres de Buffalo au sixième tour, 179e au total, en 2007, et il a été réclamé au ballottage des Flames de Calgary au début de la saison 2015-2016.

LA PRESSE CANADIENNE

BASEBALL

Bautista accepte une entente des ligues mineures avec les Braves

Associated Press

Jose Bautista a totalisé quatre saisons de plus de 100 points produits, bien que sa production offensive a chuté drastiquement au cours des deux dernières campagnes. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

ATLANTA — Le joueur étoile Jose Bautista a accepté une offre des ligues mineures des Braves d'Atlanta, mercredi.

En vertu de sa nouvelle entente, Bautista empochera 1 million $US pour une saison — à condition qu'il se joigne à la formation des Ligues majeures. Il se rendra au complexe d'entraînement printanier des Braves à Lake Buena Vista, en Floride, afin de retrouver la forme et de peaufiner son jeu au troisième coussin.

Le vétéran âgé de 37 ans a obtenu 18 millions $ des Blue Jays de Toronto la saison dernière, avant de devenir joueur autonome sans compensation. Il n'a pas ratifié de nouvelle entente pendant la saison morte, après avoir frappé pour une moyenne de ,203 avec 23 circuits et 63 points produits en 2017.

Bautista a claqué au moins 22 longues balles à ses huit dernières campagnes, dont un sommet personnel de 54 avec les Blue Jays en 2010. Il a totalisé quatre saisons de plus de 100 points produits, bien que sa production offensive a chuté drastiquement au cours des deux dernières campagnes.

Néanmoins, cette mise sous contrat n'est pas très risquée pour les Braves, qui comptent présentement sur Ryan Flaherty au troisième coussin. Flaherty connaît un début de saison impressionnant, puisqu'il mène la Ligue nationale avec une moyenne de ,354 après 14 rencontres.

laVoixdel'Est
CONCOURS
Le pool

AU GRAND BAZAR
La Source du sport

La grande gagnante du pool de hockey Grand Bazar, Marie-Andrée Yelle, en compagnie de Julien Rodrigue, du Grand Bazar et de Michaël Gingras, de La Voix de l'Est.

Madame Yelle était sixième avant la dernière semaine de la saison dans la LNH. Après avoir effectué deux échanges, elle a excellé dans la dernière semaine pour finalement terminer première et coiffer son conjoint au fil d'arrivée qui, lui, a terminé deuxième.

Félicitations à Mme Yelle et à tous les participants de l'édition 2017-2018 du pool de hockey Grand Bazar!

5297282

SÉRIE CONTRE LES WIZARDS

Les Raptors sont à l'aise dans le rôle de favoris

DAN RALPH
La Presse canadienne

TORONTO — Les Raptors de Toronto n'ont jamais démarré une série d'une telle façon.

Pour la première fois de leur histoire, ils mènent 2-0, résultat du gain de 130-119 contre Washington, mardi. Samedi, ils avaient prévalu 114-106 aux dépens des Wizards.

Chose inhabituelle, les Raptors sont maintenant en position d'être les favoris pour remporter une série. L'entraîneur-chef Dwane Casey est bien à l'aise avec ça.

« Il y a quelques années, nous devions avoir cette mentalité de négligés, a dit Casey, dont le club a dominé l'Est avec un dossier de 59-23, en saison régulière. Nous avons grandi. Je pense qu'au niveau psychologique, nos gars ont acquis la résistance qu'il faut quand vous êtes les favoris. »

« Je pense que nos joueurs sont très confortables dans ce rôle-là, a-t-il ajouté. Je crois que ça vient avec le fait d'avoir eu la meilleure fiche dans l'Est. »

L'action se transporte à Washington pour les matches 3 et 4, vendredi et dimanche.

Toronto mène les séries de la NBA avec 122 points par match, en moyenne, et ils sont aussi premiers avec 29 tirs de trois points. Leur taux de réussite des tirs en jeu continu est 52,4 %.

En saison régulière, les Raptors ont eu un rendement de 34-7 à la maison. Ils ont signé 25 gains à l'étranger, deux victoires de plus que le total des Wizards au Capital One Arena.

« Ça va être un environnement hostile, a dit Casey. Ils vont afficher l'énergie du désespoir et nous, nous devons rester affamés. Nous devons être aussi solides en début de match que nous l'avons été chez nous. »

DEROZAN MÈNE LA CHARGE

Mardi, DeMar DeRozan a égalé une marque personnelle des séries avec 37 points. Et cela dans un contexte où son père Frank est hospitalisé en Californie, aux prises avec des ennuis aux reins et d'autres problèmes de santé.

« Je l'aime, a dit Casey, au sujet de DeRozan. Il est un peu comme mon fils, dans le sens où je l'ai vu s'épanouir depuis sept ans, du petit gars un peu fendant de Compton à l'homme de famille qu'il est devenu. Comme joueur aussi je lui lève mon chapeau. Il en a beaucoup sur les épaules ces temps-ci, probablement plus qu'on peut l'imaginer. »

« Son père a envoyé un magnifique message vidéo à l'équipe. Moi en tout cas, j'en ai eu les larmes aux yeux. De son lit d'hôpital, il nous dit à quel point il nous soutient. En tenant compte de ce qu'il vit au niveau personnel, DeMar fait du travail formidable. »

Mardi, DeMar DeRozan a égalé une marque personnelle des séries avec 37 points. Et cela dans un contexte où son père Frank est hospitalisé en Californie, aux prises avec plusieurs problèmes de santé. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Côté réservistes, Fred VanVleet est ennuyé à l'épaule, mais Delon Wright a pris le relais avec neuf et 11 points, à cette étape de la série.

« Delon joue avec beaucoup de confiance, mais vous savez, c'est comme ça depuis le début de la saison, a dit Casey. Parfois c'est lui qui va dominer, parfois c'est Fred. Delon est très mature, il ne se laisse pas ébranler. S'il commet une erreur, c'est une simple erreur, et non à cause de la situation. Nous sommes très chanceux de pouvoir compter sur deux jeunes joueurs de confiance dans les moments corsés, en fin de match. »

HOCKEY SCOLAIRE

Les Gouverneurs à un gain du titre

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Les Gouverneurs de Massey-Vanier ont un plan très précis en tête : quitter Boucherville, en fin d'après-midi jeudi, à titre de champions des séries éliminatoires de la première division du hockey juvénile du Réseau du sport étudiant du Québec.

Les Gouverneurs mènent la série finale au meilleur de trois matchs par une victoire à zéro. Mardi, à l'aréna Roland-Désourdy du Pavillon des sports, ils ont aisément disposé du Noir et Or de l'école De Mortagne 5-1. Étienne Bourdeau a dirigé l'attaque des vainqueurs avec un but et deux passes. Thomas Cusson, avec un but et une passe, a aussi connu un bon match.

« J'ai beaucoup aimé la façon dont on a joué sans la rondelle, a expliqué l'entraîneur Patrick Bergeron. Les gens vont parler de nos cinq buts, mais on a été particulièrement efficaces défensivement parlant. Puis, notre gardien Simon Dutil a fait de gros arrêts dans des moments importants. »

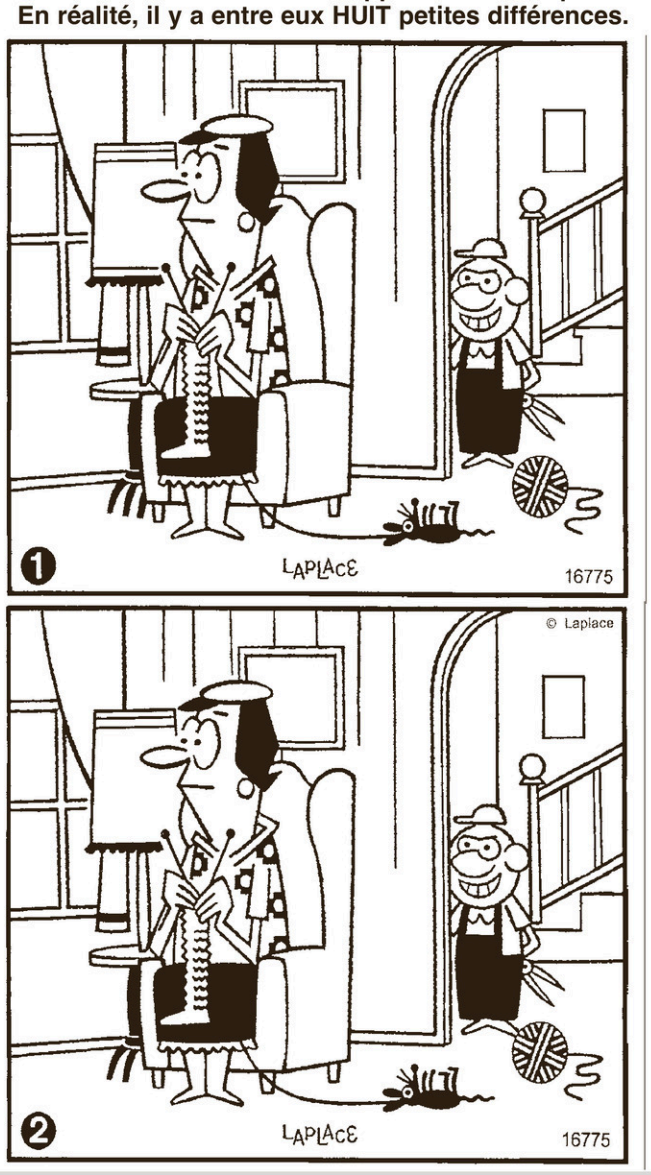
Les Gouverneurs affrontent une bonne équipe. Et Bergeron ne prend rien pour acquis. « Le plus dur reste à faire, a-t-il dit. Le Noir et Or ne se laissera pas sortir comme ça. »

Si un troisième et ultime match s'avérait nécessaire, il sera disputé à Cowansville, samedi après-midi.

L'entraîneur-chef des Gouverneurs juvéniles de Massey-Vanier, Patrick Bergeron — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



SOLUTION

1 Branche des lunettes de la femme. **2** Arrière du col de la femme. **3** Fil de laine non indiqué sous la main de la femme. **4** Accoudoir gauche du fauteuil incomplet. **5** Un pied du lampadaire est manquant. **6** Le liseré sur la bas de l'abat-jour. **7** Le pied gauche du gosse est plus long. **8** Forme de la marche de l'escalier.

19 avril 2018

Une surprise attendait Pellerin

Au Casino, il se mesurera à un adversaire passablement plus grand que prévu

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Yan Pellerin a eu une surprise à l'occasion de la pesée officielle en vue de son deuxième combat de boxe professionnelle, qui sera présenté jeudi soir au Casino de Montréal.

Pellerin en savait très peu au sujet de Jesus Beltran, son adversaire chez les lourds-légers, mais on lui avait dit qu'il mesurait 5'9". Mais voilà, le Mexicain fait plutôt 6'2" ou 6'3", selon ce que le Granbyen a pu constater de ses propres yeux mercredi midi.

« Moi, je me suis préparé en fonction d'un gars de 5'9", a expliqué Pellerin après avoir fait osciller l'aiguille de la balance à 190 livres. À 6'2" ou 6'3", il est plus grand que moi, ce qui change le plan de match. Mais c'est correct, on va s'ajuster et je vais gagner pareil ! »

Pour tout dire, Pellerin n'a pas eu une journée facile. Non seulement il a appris qu'il affrontera un boxeur beaucoup plus grand que prévu, mais la perte de poids finale n'a pas été de tout repos.

« J'avais 10 libres à perdre avant la pesée et j'ai eu besoin de prendre six bains chauds, au lieu de trois comme d'habitude, pour y arriver. Et à 11 h 30, quelques minutes avant la pesée, il m'en restait encore un tout petit peu à perdre. J'ai pris le pari... et j'ai gagné ! »

Pellerin affirme que les dernières semaines lui ont apporté son lot de stress, ce qui n'a pas aidé à sa préparation. Ce n'est pas le boxeur ni le père de famille qui avait des soucis, mais plutôt l'homme d'affaires.

« Mais je suis prêt, ne vous inquiétez pas », a-t-il ajouté.

OBJECTIF : KO

Yan Pellerin, 38 ans, vise une deuxième victoire en autant de combats en boxe professionnelle. Le 15 février, il avait disposé de Fernando Castillo, un autre Mexicain, par décision unanime au bout de quatre rounds. Mais il répète qu'il vise le KO face à Beltran (1-1).

« Mon entraîneur (Lazslo Marien) et moi, nous avons un plan de match très précis pour faire tomber Beltran. J'ai fait quatre rounds la première fois, mais je n'ai pas l'intention de faire quatre rounds cette fois-ci. »

Le combat Pellerin-Beltran sera présenté en sous-carte de l'affrontement opposant le Québécois Oscar Rivas (22-0, 16 KO) au Mexicain Sergio Ramirez (16-5, 8 KO) chez les poids lourds. Groupe Yvon Michel signe la soirée.

Jesus Beltran et Yan Pellerin (à droite) ne se sont pas échangé de tendres regards lors de la pesée officielle en prévision de leur combat. — PHOTO ARIANE THÉBERGE/GYM

« Je n'en reviens pas du professionnalisme des gens de l'équipe d'Yvon Michel, a répété Pellerin. C'est agréable de travailler avec eux. »

Mais Pellerin s'évertue à dire qu'il n'a pas tiré un trait sur sa carrière en arts martiaux mixtes, sport dans lequel il a disputé 24 combats.

« J'étudie d'ailleurs quelques possibilités de combats en arts martiaux mixtes. En pratiquant les deux sports, les prochains mois s'annoncent chargés. »

Mais pour l'heure, sa priorité a un nom : Jesus Beltran.

Alvarez obtient enfin sa chance contre Kovalev

FRÉDÉRIC DAIGLE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Eleider Alvarez obtiendra finalement son combat de championnat du monde, mais il semble que ce ne sera pas contre Adonis Stevenson.

Le Journal de Montréal a rapporté mercredi qu'Alvarez (23-0, 11 K.-O.) se frotterait plutôt au Russe Sergey Kovalev (32-2-1, 28 K.-O.) pour son titre des mi-lourds de la World Boxing Organization (WBO).

Le combat, dont les détails devraient être dévoilés sous peu, aurait lieu à la fin juillet ou début août, au Madison Square Garden de New York.

Alvarez attend un combat de championnat du monde depuis novembre 2015, alors qu'il est devenu l'aspirant au titre du World Boxing Council (WBC), détenu par Stevenson, en défaisant Isaac Chilemba par décision majoritaire.

Eleider Alvarez — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Depuis, Stevenson s'est toujours défilé de ses obligations envers lui.

Le Montréalais d'origine colombienne a accepté deux fois de laisser le champ libre à Stevenson afin qu'il effectue des défenses optionnelles contre Thomas Williams et Andrezj Fonfara. Stevenson doit affronter Badou Jack le 19 mai, mais ce combat n'a pas officiellement été mis au programme, bien qu'on soit à un mois de ce duel.

En principe, le combat du 19 mai entre Stevenson et Jack ne devait avoir lieu que si le vainqueur acceptait d'affronter Alvarez. On ne sait pas si cette condition tient toujours.

Canelo est suspendu six mois pour dopage

La commission athlétique du Nevada a suspendu Canelo Alvarez pour six mois pour avoir enfreint sa politique antidopage. Ni Alvarez ni ses représentants chez Golden Boy Promotions n'ont pris part mercredi à l'audience de la commission athlétique du Nevada, où la décision de le suspendre a été prise. L'avocat d'Alvarez, Ricardo Cestero, a représenté son client au téléphone. Caroline Bateman, la procureure générale adjointe du Nevada, a suggéré une suspension de six mois à compter de la date du premier test antidopage d'Alvarez qui s'est révélé positif, c'est-à-dire le 17 février. Alvarez doit aussi se soumettre à une série de tests antidopage. Aucune amende n'a été recommandée puisqu'elle doit généralement être établie en fonction de la bourse d'un combat à venir. Puisque le combat du 5 mai contre Gennady Golovkin a été annulé, il n'y a pas de bourse à l'enjeu.

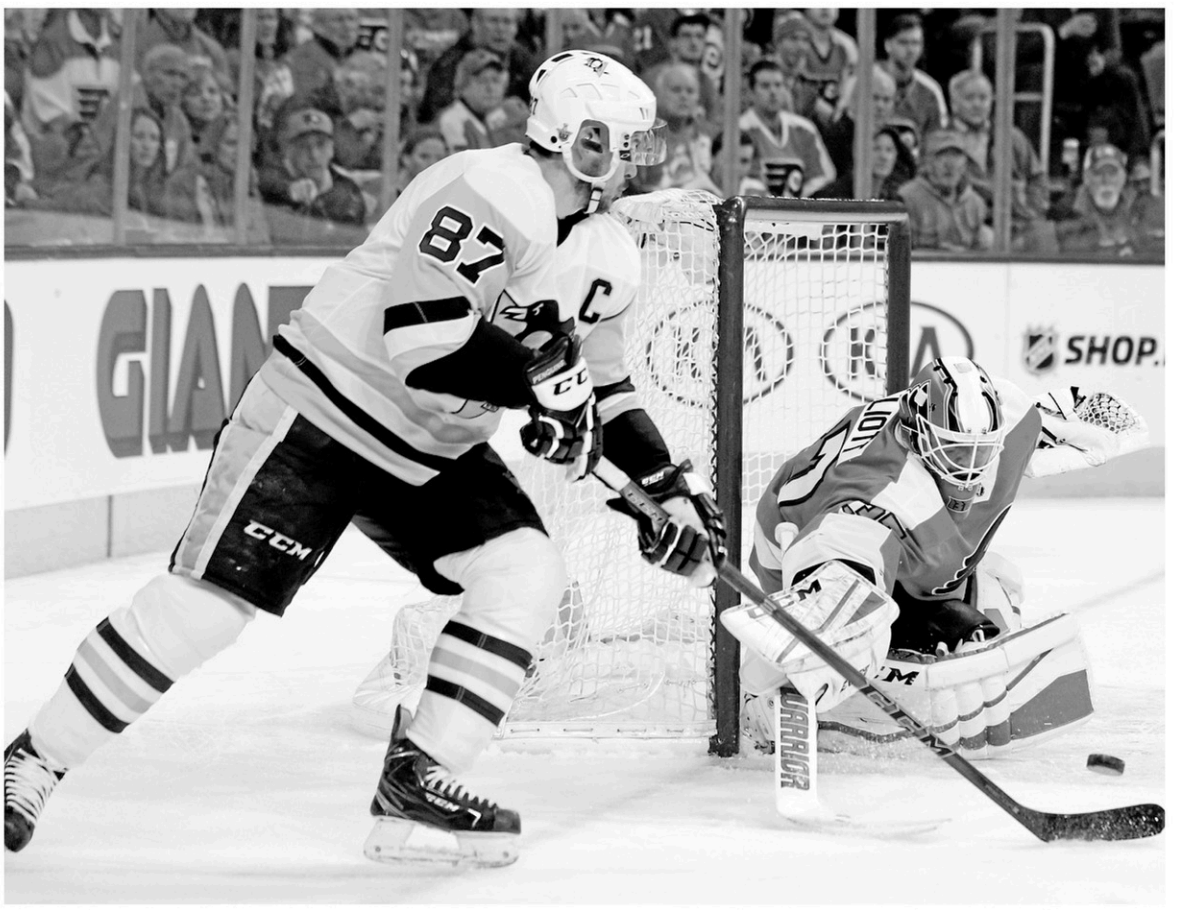
ASSOCIATED PRESS

MAINTENANT EN AVANCE 3-1 DANS LA SÉRIE

Les Penguins blanchissent les Flyers 5-0

DAN GELSTON
Associated Press

PHILADELPHIE — Matt Murray a repoussé 26 lancers et a inscrit un deuxième blanchissage en quatre rencontres dans cette série de premier tour de l'Association de l'Est, alors que les Penguins de Pittsburgh ont offert une autre leçon de hockey aux Flyers de Philadelphie dans une victoire de 5-0, mercredi.



Sidney Crosby a inscrit son cinquième but de la série et est devenu le meilleur pointeur de l'histoire des Penguins en éliminatoires lorsqu'il a fait mouche en deuxième période pour porter la marque à 4-0. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Evgeni Malkin, Sidney Crosby et Phil Kessel ont récolté chacun un but et une aide pour les Penguins, qui mènent la série 3-1. Kristopher Letang et Riley Sheahan ont aussi touché la cible.

Crosby a inscrit son cinquième but de la série et est devenu le meilleur pointeur de l'histoire des Penguins en éliminatoires lorsqu'il a fait mouche en deuxième période pour porter la marque à 4-0. Crosby a devancé Mario Lemieux avec un 173e point en 152 matchs de séries. Lemieux avait récolté 172 points en seulement 107 matchs éliminatoires.

Brian Elliott a accordé trois buts sur 17 tirs en 28:04 de jeu, avant de céder sa place devant le filet des Flyers à Michal Neuvirth. Ce dernier a cédé deux fois contre 13 lancers.

Les trois victoires des Penguins dans la série ont été remportées par un pointage combiné de 17-1. Les Flyers ont seulement donné signe de vie lors du deuxième match, gagné 5-1 à Pittsburgh.

Les Penguins tenteront d'éliminer les Flyers vendredi, à Pittsburgh. Les doubles champions en titre de la coupe Stanley tentent d'atteindre le deuxième tour des séries pour une 11e fois en 12 campagnes.

Les Flyers s'étaient déjà tournés vers Neuvirth quand Crosby a marqué son but historique. Elliott a été chassé de son filet après avoir accordé un 14e but dans la série. Neuvirth n'a guère fait mieux, lui qui a perdu la rondelle de vue derrière son filet et avait la tête tournée du mauvais côté quand Crosby a marqué.

Les deux équipes étaient privées de rouages importants. Le centre des Flyers Sean Couturier s'est blessé à l'entraînement mardi lors d'une collision avec son coéquipier Radko Gudas. Du côté des Penguins, l'ailier Patric Hornqvist était absent en raison d'une blessure dont la nature n'a pas été dévoilée.

Les Penguins n'ont pas été perturbés par cette absence, tandis que les Flyers ont encore une fois mal paru.

Crosby a mis la table pour un but de Malkin en avantage numérique après seulement 4:33 de jeu en première période. Phil Kessel a ajouté son premier but du tournoi printanier à mi-chemin de l'engagement. Letang a ensuite mis fin à la soirée de travail d'Elliott en deuxième période.

Sheahan a tourné le fer dans la plaie tard en troisième période.

TROPHÉE SELKE

Bergeron, Couturier et Kopitar sont les finalistes

La Presse canadienne

Patrice Bergeron pourrait remporter le trophée Selke pour une cinquième fois et devancer Bob Gainey pour le plus grand nombre de fois qu'il a gagné ce trophée depuis sa création en 1978.

Bergeron, des Bruins de Boston, Sean Couturier, des Flyers de Philadelphie, et Anze Kopitar, des Kings de Los Angeles, sont les trois finalistes en lice pour l'obtention de ce prix remis au meilleur attaquant défensif de la LNH.

Le gagnant sera dévoilé le 20 juin lors du gala de la LNH, à Las Vegas.

Âgé de 32 ans, Bergeron est finaliste pour une septième saison de suite dans cette catégorie, fracassant l'ancienne marque de six nominations consécutives de Pavel Datsyuk entre 2008 et 2013. Bergeron s'est classé sixième dans le circuit avec un taux d'efficacité de 57,3 % dans le cercle des mises en jeu (minimum de 750 tentatives). Il a aussi terminé au premier rang parmi les attaquants de la LNH pour le pourcentage de tirs tentés par son équipe à cinq contre cinq quand il est sur la patinoire (57,56 %).

Bergeron a gagné le trophée en 2012, 2014, 2015 et 2017. Gainey a remporté le trophée Selke en 1978, 1979, 1980 et 1981.

Pour sa part, Couturier s'est classé troisième dans la LNH avec un différentiel de +34. Âgé de 25 ans, il est en nomination pour ce trophée pour la première fois de sa carrière.

Finalement, Kopitar a dominé les attaquants du circuit avec une utilisation moyenne de 22:05 par rencontre. Les Kings ont représenté la meilleure défensive du circuit en accordant seulement 202 buts en saison régulière. Kopitar est finaliste pour une quatrième fois en cinq saisons. Il a remporté le trophée Selke en 2016.

BASEBALL
JOSE BAUTISTA S'ENTEND AVEC LES BRAVES
32

LIQUIDATION DE 10 JOURS

PREND FIN LE 30 AVRIL

+ jusqu'à 750 $ de BONI ADDITIONNEL Δ sur modèles sélectionnés

Le GRAND Avantage DU PRINTEMPS

GARANTIE 5 ANS††

Modèle GLS auto montré♦

GARANTIE 5 ANS††

Modèle Limited montré♦

GARANTIE 5 ANS††

Modèle Limited montré♦

Accent 2017 L manuelle 5 portes

En financement à partir de **39 $** par semaine (364 semaines)

Financement à **1,9 %** pour **84 mois**◊

0 $ comptant | Prix au comptant : 14 094 $

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

+ BONI ADDITIONNEL de **300 $**Δ sur TOUTES les Accent 2017

Elantra 2018 GL manuelle

En location à partir de **52 $** par semaine (261 semaines)

0 $ COMPTANT

Location **60 MOIS***

Incluant un AJUSTEMENT DE PRIX de **700 $**Ω

Tucson 2017

Jusqu'à **4 250 $** en ajustement de prix à l'achat au comptant ou avec financementΩ

+ BONI ADDITIONNEL de **750 $**Δ sur TOUS les Tucson 2017

= JUSQU'À **5 000 $** à l'achat au comptant ou avec financement

HyundaiCanada.com

C'est ça, le facteur H.

HYUNDAI MD

RABAIS AUX MILITAIRES Recevez jusqu'à 1 500 $ en ajustement de prix± Détails sur militaire.hyundaicanada.com

GARANTIE 5 ANS†† Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 $ / Tucson 1.6T Limited 2017 à trac. int.: 38 918 $ / Elantra Limited 2018 : 29 418 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 $ / 1 805 $ / 1 705 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. ◊ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L manuelle 5 portes 2017 à un taux annuel de 1,9 %. 364 versements hebdomadaires de 39 $ pour 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût d'emprunt de 907 $, pour une obligation totale de 14 094 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 605 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. * Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra GL manuelle 2018 à un taux annuel de 0,9 %. 261 paiements de 52 $ par semaine pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 13 548 $. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ΩLe calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base du véhicule. Ajustements de prix de jusqu'à 4 250 $ disponibles à l'achat au comptant ou avec financement des Tucson 2017 neufs en stock. Montant disponible pour le Tucson 1.6T SE 2017 à traction intégrale. Ajustements de prix de 700 $ disponibles à la location des modèles neufs en stock d'Elantra GL manuelle 2018. Les ajustements de prix s'appliquent avant les taxes. ΔAjustement de prix boni de 300 $ / 750 $ disponible à la location, à l'achat avec financement et à l'achat au comptant seulement de tous les modèles neufs en stock d'Accent 2017 / Tucson 2017, jusqu'au 30 avril 2018 seulement. Le calcul des ajustements de prix en boni se fait à partir du prix de base du véhicule. Les ajustements de prix s'appliquent avant les taxes. ♦ * ◊ Δ Ω Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Les offres ne peuvent être combinées ni utilisées en conjonction avec d'autres offres. Les offres ne peuvent être transférées ni cédées. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ± Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails.

5289345